





# 加州智囊團「中堅分子」

## 艾倫訪問台北 促進雙方合作

### 從來未聽說有上海二號公報 列根保證信守台灣關係法案

【中央社台北廿七日電】美國總統府智囊團中堅分子、副總統府智囊團中堅分子、國務院智囊團中堅分子、國防部智囊團中堅分子、外交部智囊團中堅分子、參謀長智囊團中堅分子、各智囊團中堅分子、艾倫訪問台北，促進雙方合作。從來未聽說有上海二號公報，列根保證信守台灣關係法案。

艾倫訪問台北，促進雙方合作。從來未聽說有上海二號公報，列根保證信守台灣關係法案。

# 穿梭機倒數順利

## 昨晚十一時升空

【本報訊】穿梭機倒數順利，昨晚十一時升空。穿梭機倒數順利，昨晚十一時升空。

# 論社

## 開拓市場 提高品質

為了加強與香港貿易，香港總商會已不勝其煩地進行開拓市場，提高品質。為了加強與香港貿易，香港總商會已不勝其煩地進行開拓市場，提高品質。

# 中共基層組織不健全

## 黨中央分期整頓

【北京廿七日電】中共基層組織不健全，黨中央分期整頓。中共基層組織不健全，黨中央分期整頓。

# 英日實行罷工

## 鐵路與地下鐵工人

【倫敦廿七日電】英日實行罷工，鐵路與地下鐵工人。英日實行罷工，鐵路與地下鐵工人。

# 教師不應

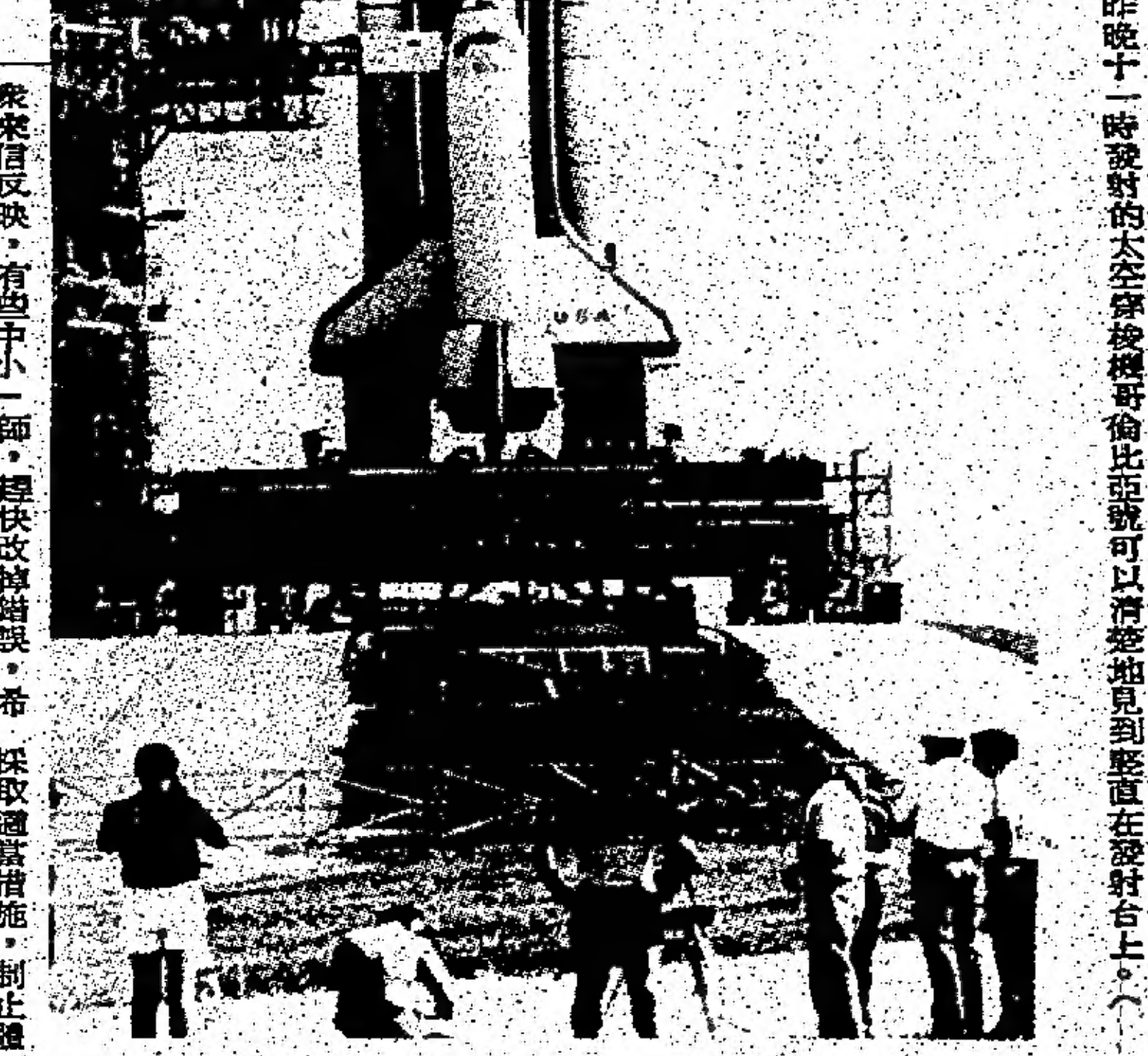
## 體罰學生

【本報訊】教師不應體罰學生。教師不應體罰學生。

# 阿根廷領袖意見分歧

## 軍方領袖意見分歧

【本報訊】阿根廷領袖意見分歧，軍方領袖意見分歧。阿根廷領袖意見分歧，軍方領袖意見分歧。



於香港國際機場，時時對的太極拳練習者，在機場對面，在機場對面。

# 亞洲國家的經濟特區

現在世界上許多國家為了發展經濟或加工出口，在一個地區內劃出一個經濟特區，在一個地區內劃出一個經濟特區。

# 莫斯科學士評論

## 海格辭職死硬派抬頭

【本報訊】莫斯科學士評論，海格辭職死硬派抬頭。莫斯科學士評論，海格辭職死硬派抬頭。

# 蘇聯不歡迎

## 溫伯格辭職

【本報訊】蘇聯不歡迎溫伯格辭職。蘇聯不歡迎溫伯格辭職。

# 檢討海格辭職

## 對西方之影響

【本報訊】檢討海格辭職對西方之影響。檢討海格辭職對西方之影響。

# 女紅影星下嫁大學生

## 設宴招待四萬嘉賓

【本報訊】女紅影星下嫁大學生，設宴招待四萬嘉賓。女紅影星下嫁大學生，設宴招待四萬嘉賓。



於香港國際機場，時時對的太極拳練習者，在機場對面，在機場對面。



### 以空軍臨貝魯特散發傳單

## 勸告市民速離貝市

### 準備向巴解總攻擊

#### 傳單指示市民離開時應走路線

【路透社貝魯特廿七日電】黎巴嫩空軍昨日在貝魯特市內散發傳單，勸告市民在以色列空軍發動新一輪攻擊前，儘速離開貝魯特。傳單上印有以色列空軍的標誌，並附有撤退路線圖。傳單上寫道：「以色列空軍將對貝魯特市中心發動新一輪攻擊，請市民儘速離開。撤退路線如下：由貝魯特市中心向南，經南郊，向黎巴嫩南部撤退。」

### 兵不厭詐的又一招

## 以催促被圍困巴解

### 向黎軍繳械後撤退

#### 貝魯特昨日一片可怕的平靜

【路透社貝魯特廿七日電】貝魯特昨日一片可怕的平靜，以色列空軍的威脅，使貝魯特市民感到恐懼。以色列空軍發言人表示，他們將對貝魯特市中心發動新一輪攻擊，除非巴解組織向黎軍繳械後撤退。巴解組織發言人則表示，他們將繼續留在貝魯特，並準備與以色列空軍作戰。

### 以京萬人反戰示威

## 呼籲結束在黎戰事

### 前線坦克官兵亦簽署請願書

【法新社巴黎廿七日電】巴黎昨日舉行了一場萬人反戰示威，呼籲以色列政府結束在黎巴嫩的戰事。示威者在巴黎市中心集會，並向以色列駐法大使館投擲了象徵性的石頭。此外，前線坦克官兵也簽署了請願書，要求停止在黎巴嫩的戰事。

### 阿聯外長級會議

## 竟不足人數流會

### 廿二國只有八人抵步

【合衆社開羅廿七日電】阿拉伯聯盟外長級會議昨日在開羅舉行，但由於出席人數不足，會議未能如期進行。據悉，只有二十二個成員國中的八個代表出席了會議。會議原定討論黎巴嫩局勢，但由於出席人數不足，會議最終未能達成任何決議。

### 巴解代表呼籲阿聯

## 一致斷絕對美關係

### 予以石油制裁及提清存款

【美聯社開羅廿七日電】巴解組織代表昨日呼籲阿拉伯聯盟一致斷絕對美國的關係，並對美國實施石油制裁及提清存款。代表表示，美國在黎巴嫩問題上扮演了不光彩的角色，阿拉伯國家應該採取一致行動，對美國進行經濟制裁。

### 施漢諾希望獲得

## 援助地雷探測器

### 中共願作軍事上援助

【路透社開羅廿七日電】施漢諾表示，他非常希望獲得中共的援助，特別是地雷探測器。施漢諾表示，中共在軍事上的援助將對巴解組織在黎巴嫩的行動產生重大影響。中共方面則表示，他們願意在軍事上提供援助，但前提是巴解組織必須停止在黎巴嫩的戰事。

### 與舒爾茲會談

## 日希望安排內

### 與舒爾茲會談

【中央社東京廿七日電】日本外務省官員昨日表示，他們希望安排與美國國務卿舒爾茲進行會談。官員表示，日本對美國在黎巴嫩問題上的立場表示關注，並希望通過與舒爾茲的會談，了解美國的最新動向。

### 廣州市首次公審

## 經濟罪犯潘本書

### 侵吞公款依法判處徒刑七年

【本報訊】廣州市昨日舉行了一場首次公審，審理經濟罪犯潘本書。潘本書被控侵吞公款，法院依法判處其徒刑七年。公審過程公開透明，吸引了眾多市民前往旁聽。



**Nefeli**  
濃色春嬌花春  
第20天  
速看勿延！



**龍之忍者**  
吳思遠 元奎  
功勞捷忍 鬥整鬥槍 花樣百出  
星晨旅遊有限公司



**鬼驅人**  
POLTERGEIST  
第一部真實的鬼故事  
上之地墳在築建，宅住的麗美



**仙履奇緣**  
著名童話「玻璃鞋」改編  
憑票尾可往迪士尼中心參加試穿「玻璃鞋」有獎遊戲



**艾曼紐**  
經典之作，果然不同凡响  
論名氣，論片質，任何美感電影望塵莫及



**第2週 碧麗宮**  
今天 四時 她！ 是女中豪傑 是鐵血紅顏  
傳奇女性震驚世界名人史跡



**映獻大盛期下**  
「春花嬌艷春色濃」  
製片導演 科尼士德基斯



本港新聞

撞相面迎巴小兩道澳石  
傷受女男三廿

事肇致頭扒角彎在疑車一中其  
虞堪命性童一理治醫留需人六

【特訊】香港石澳道，昨午一時五十分左右，發生一宗嚴重車禍，兩部小巴相撞，造成廿三名男女受傷，其中六人傷勢嚴重，需留院觀察。事發地點在石澳道與石澳灣道交界處。據目擊者稱，當時一輛由石澳灣道駛出的小巴，與一輛由石澳道駛出的小巴相撞。相撞後，兩部小巴均翻側在路旁。車上乘客被甩出車外，多人受傷。警方接報後迅速趕到現場，封鎖了現場，並展開調查。受傷者已被送往醫院救治，其中六人傷勢嚴重，需留院觀察。警方表示，事故原因仍在調查中。



秀茂坪安樂村驚心動魄血案  
卅餘名惡客闖入屋  
亂刀斬傷五名居民

【特訊】秀茂坪安樂村昨晚發生一宗令人髮指的兇殺案，卅餘名惡客闖入一戶人家，亂刀斬傷五名居民。警方接報後迅速趕到現場，但兇徒已逃離。警方表示，兇徒們在闖入屋內後，對屋內居民進行了瘋狂的砍殺。目前，警方已展開大規模的搜索，希望能儘快將兇徒抓獲。警方呼籲知情者提供線索。

香港警方特派高官  
赴吉隆坡深入調查

【特訊】由於馬來西亞警方在調查一宗涉及香港人的案件時，進展緩慢，香港警方特派一名高級官員，前往吉隆坡進行深入調查。據悉，這名官員將與當地警方合作，查明案件的真相。香港警方表示，他們非常重視這起案件，並將全力配合當地警方的調查工作。

花火出洞地街大東灣管  
纜電理修地掘  
炸爆微輕生發

【特訊】香港灣仔區大東灣管，昨日發生一宗輕微爆炸事故。一名工人正在進行地下電纜維修工作時，不慎引發了爆炸。爆炸威力不大，但造成了現場的混亂。目前，工人已被送往醫院檢查，現場已被封鎖。警方表示，事故原因正在調查中。

近海濱碼頭  
巴士總站及地下鐵路站  
交通四通八達 招請容易  
最佳地點 市區廠王  
堅德工業大廈  
官塘偉業街172號  
特價租售  
每呎只售 342 元起  
單位面積由760呎至6055呎  
獨立廁所，兩梯四伙  
首期5%  
另加源工業大廈  
（官塘偉業街47號）  
向餘地下單位250呎  
（樓底高度11呎6吋）  
租售  
怡華置業有限公司  
香港中區德輔道中110號利華大廈9樓  
電話：5-229162-5（四線）  
地盤書樓電話：3-459625

年僅十三歲受薄責竟憤而輕生  
母親禁往游泳  
女童服潔廁粉

【特訊】一名十三歲的小女生，因受母親的責備而憤而輕生。據悉，這名女生因為成績不好，被母親禁止去游泳。她感到非常絕望，最終選擇了服下潔廁粉。目前，她已被送往醫院救治。警方表示，這是一起家庭糾紛導致的悲劇，呼籲家長應多關心和理解孩子。

筲箕灣最大，最現代化商場  
地下，一樓佔地四萬餘呎  
中央冷氣系統，自動扶手電梯  
招買櫥房，美術天花，購物中心，富麗堂皇

每呎只售 600 元起  
兩房兩房：226,800 元起

即日特平出售  
上等鋁窗，柚木地板，暗線電燈  
乳膠牆身，顏色潔具，防盜系統

怡華置業有限公司  
香港中區德輔道中110號利華大廈9樓  
電話：5-229162-5（四線）  
地盤書樓電話：3-459625

本公司謹訂於一九八二年六月二十八日開始營業，  
經營輕工、紡織、食品、工藝、土產、畜產、化機  
等商品進出口及轉口業務，歡迎惠顧，謹此奉告。  
（不舉行儀式）

董事會  
廣益公司  
一九八二年六月廿八日

地址：文咸西街42A-44號南北行商業中心，11樓1108室  
電話：5-452631 5-455429  
電報掛號：9246

承業主命  
中區舖位及寫字樓出投

啟者：本業主因事回國，現將位於中區之舖位及寫字樓，共計九個，有意購買者，請於一九八二年六月二十八日（星期日）下午二時正，在德輔道中110號利華大廈9樓，向本律師事務所洽談。此佈。

拍賣人：香港律師公會註冊律師 梁國治 謹啟

承業主命  
渣甸山花園洋房出投

啟者：本業主因事回國，現將位於渣甸山花園之洋房，共計三間，有意購買者，請於一九八二年六月二十八日（星期日）下午二時正，在德輔道中110號利華大廈9樓，向本律師事務所洽談。此佈。

拍賣人：香港律師公會註冊律師 梁國治 謹啟

出租  
租價每呎 \$1.3 起

百勝工業大廈  
屯門興旺街C.P.T.L. 66地段新安街16號

屯門旺盛發展區  
工商界理想廠房

單位間格方正，風水特佳  
毗鄰公共屋邨，水源充足  
靠近屯門公路，運輸快捷

恒勝地產代理有限公司  
HANG SING REAL ESTATE AGENCY LTD.  
117, PERMANENT COMFORT BUILDING,  
117, CONNAUGHT ROAD, C. H. K. TEL: 5-444893 5-437045  
地盤書樓電話：0-842142

LMK 羅氏美光置業有限公司  
香港中區德輔道中110號利華大廈9樓  
電話：0-282211  
LO'S MEE KWONG LAND INVESTMENT CO. LTD.  
117, PERMANENT COMFORT BUILDING, 117, CONNAUGHT ROAD, C. H. K. TEL: 5-444893 5-437045  
地盤書樓電話：0-842142

周生生珠寶金行有限公司  
招請文員（女性，年22-26）

預科畢業，曾進修秘書課程，有兩年秘書事務經驗（中文程度良好及字體端正優先錄用）

月薪：\$2,250-2,550（視經驗而定）  
附加待遇：每半年發一個月薪金獎金，供膳，醫療福利，公積金補貼5%，並設退休制度。

來函附電話：近照，寄九龍彌敦道229號本公司人事部，合則約洽。

新樓平賣  
香港西環山街1號A  
太生大廈  
二樓C面420呎售價332,000  
二樓D面420呎售價340,000  
香港上環普慶坊22-34號  
太慶大廈  
①廿四樓B面620呎售價465,000  
每呎售價750元另送天台295呎  
②六樓A面430呎售價312,600  
每呎售價727元

錦茂企業有限公司  
德輔道中60號萬宜大廈1101室  
電話：5-236049 5-245961

敦信大廈  
五年分期付款免付利息月供仟餘

★外形華麗，面積實用，由491呎至574呎  
★現金特價，每呎200餘元起  
★設有直達香港地鐵，公共天橋，煤氣等設備  
★全港唯一設有地庫停車場  
★歐陸港九新界景色，永無遮阻  
★年期長久，可出租或轉讓  
★專人辦理業主在城鄉之直系親屬戶口遷入手續

洽購處：  
聯興利企業有限公司  
地址：香港德輔道中127-131號有餘大廈1004室  
電話：5-438550, 5-439350, 5-439728

寶德地產公司  
地址：九龍彌敦道625號新大馬路1202室  
電話：3-85071-2 3-323138

承建商：  
榮康建築有限公司  
地址：九龍彌敦道573號四樓  
電話：3-847324 3-845173



本港新聞

長深義意賽比康健童兒  
勝取於重與參  
步進康健助有

翁人主代一下注關長家請促員議霖王  
作工疫防視忽勿切康健童兒

【本報訊】由王霖議員發起，並由王霖議員夫人主持，於昨日（廿八日）下午二時，在九龍新界沙田區，舉行「兒童健康比賽」頒獎典禮。當晚，王霖議員夫人親自蒞臨，並頒發獎狀予獲勝之兒童。王霖議員在致辭時，強調兒童健康之重要性，並呼籲家長及社會各界，應多予關注，以確保兒童能健康成長。此外，王霖議員亦提醒家長，應注意兒童之防疫工作，切勿忽視，以免兒童染病，影響其健康。



THE 12TH HEALTH COMPETITION FOR CHILDREN  
華僑日報主辦香港醫務衛生處贊助  
第十二屆兒童健康比賽

有賴家長關注培育  
健康活潑才思敏捷

【本報訊】由王霖議員發起，並由王霖議員夫人主持，於昨日（廿八日）下午二時，在九龍新界沙田區，舉行「兒童健康比賽」頒獎典禮。當晚，王霖議員夫人親自蒞臨，並頒發獎狀予獲勝之兒童。王霖議員在致辭時，強調兒童健康之重要性，並呼籲家長及社會各界，應多予關注，以確保兒童能健康成長。此外，王霖議員亦提醒家長，應注意兒童之防疫工作，切勿忽視，以免兒童染病，影響其健康。

城市規劃人才短缺  
造成交通失調惡果

【本報訊】對於本港日益惡化之交通問題，以及城市規劃人才短缺之現狀，香港城市規劃委員會主席王霖，昨日（廿八日）在一個研討會上，指出城市規劃人才之短缺，已成為造成交通失調之重要原因。王霖表示，由於城市規劃人才之短缺，導致城市規劃工作進度緩慢，無法及時應對日益增長之城市發展需求，進而造成交通擁堵、環境污染等惡果。他呼籲社會各界，應多予關注，並加強對城市規劃人才之培訓，以改善城市規劃工作，緩解交通問題。

全港兒童健康總決賽成績評定

【本報訊】由王霖議員發起，並由王霖議員夫人主持，於昨日（廿八日）下午二時，在九龍新界沙田區，舉行「兒童健康比賽」頒獎典禮。當晚，王霖議員夫人親自蒞臨，並頒發獎狀予獲勝之兒童。王霖議員在致辭時，強調兒童健康之重要性，並呼籲家長及社會各界，應多予關注，以確保兒童能健康成長。此外，王霖議員亦提醒家長，應注意兒童之防疫工作，切勿忽視，以免兒童染病，影響其健康。



THE 12TH HEALTH COMPETITION FOR CHILDREN  
華僑日報主辦香港醫務衛生處贊助  
第十二屆兒童健康比賽

逾千單位下月落成

【本報訊】由王霖議員發起，並由王霖議員夫人主持，於昨日（廿八日）下午二時，在九龍新界沙田區，舉行「兒童健康比賽」頒獎典禮。當晚，王霖議員夫人親自蒞臨，並頒發獎狀予獲勝之兒童。王霖議員在致辭時，強調兒童健康之重要性，並呼籲家長及社會各界，應多予關注，以確保兒童能健康成長。此外，王霖議員亦提醒家長，應注意兒童之防疫工作，切勿忽視，以免兒童染病，影響其健康。

喜靈洲改作難民營

【本報訊】由王霖議員發起，並由王霖議員夫人主持，於昨日（廿八日）下午二時，在九龍新界沙田區，舉行「兒童健康比賽」頒獎典禮。當晚，王霖議員夫人親自蒞臨，並頒發獎狀予獲勝之兒童。王霖議員在致辭時，強調兒童健康之重要性，並呼籲家長及社會各界，應多予關注，以確保兒童能健康成長。此外，王霖議員亦提醒家長，應注意兒童之防疫工作，切勿忽視，以免兒童染病，影響其健康。

美新團

蛇口南頭豐海鮮宴  
（有新鮮魚、蝦、蟹、蜆等）  
①去深圳蛇口南頭海鮮宴  
②去深圳蛇口南頭海鮮宴  
③去深圳蛇口南頭海鮮宴  
④去深圳蛇口南頭海鮮宴  
⑤去深圳蛇口南頭海鮮宴  
⑥去深圳蛇口南頭海鮮宴  
⑦去深圳蛇口南頭海鮮宴  
⑧去深圳蛇口南頭海鮮宴  
⑨去深圳蛇口南頭海鮮宴  
⑩去深圳蛇口南頭海鮮宴

興建一座碼頭

【本報訊】由王霖議員發起，並由王霖議員夫人主持，於昨日（廿八日）下午二時，在九龍新界沙田區，舉行「兒童健康比賽」頒獎典禮。當晚，王霖議員夫人親自蒞臨，並頒發獎狀予獲勝之兒童。王霖議員在致辭時，強調兒童健康之重要性，並呼籲家長及社會各界，應多予關注，以確保兒童能健康成長。此外，王霖議員亦提醒家長，應注意兒童之防疫工作，切勿忽視，以免兒童染病，影響其健康。

多關注黑夜治安

【本報訊】由王霖議員發起，並由王霖議員夫人主持，於昨日（廿八日）下午二時，在九龍新界沙田區，舉行「兒童健康比賽」頒獎典禮。當晚，王霖議員夫人親自蒞臨，並頒發獎狀予獲勝之兒童。王霖議員在致辭時，強調兒童健康之重要性，並呼籲家長及社會各界，應多予關注，以確保兒童能健康成長。此外，王霖議員亦提醒家長，應注意兒童之防疫工作，切勿忽視，以免兒童染病，影響其健康。

美新團

蛇口南頭豐海鮮宴  
（有新鮮魚、蝦、蟹、蜆等）  
①去深圳蛇口南頭海鮮宴  
②去深圳蛇口南頭海鮮宴  
③去深圳蛇口南頭海鮮宴  
④去深圳蛇口南頭海鮮宴  
⑤去深圳蛇口南頭海鮮宴  
⑥去深圳蛇口南頭海鮮宴  
⑦去深圳蛇口南頭海鮮宴  
⑧去深圳蛇口南頭海鮮宴  
⑨去深圳蛇口南頭海鮮宴  
⑩去深圳蛇口南頭海鮮宴

工業處長曹廣榮

【本報訊】由王霖議員發起，並由王霖議員夫人主持，於昨日（廿八日）下午二時，在九龍新界沙田區，舉行「兒童健康比賽」頒獎典禮。當晚，王霖議員夫人親自蒞臨，並頒發獎狀予獲勝之兒童。王霖議員在致辭時，強調兒童健康之重要性，並呼籲家長及社會各界，應多予關注，以確保兒童能健康成長。此外，王霖議員亦提醒家長，應注意兒童之防疫工作，切勿忽視，以免兒童染病，影響其健康。

先慈許母吳麗華太夫人

【本報訊】由王霖議員發起，並由王霖議員夫人主持，於昨日（廿八日）下午二時，在九龍新界沙田區，舉行「兒童健康比賽」頒獎典禮。當晚，王霖議員夫人親自蒞臨，並頒發獎狀予獲勝之兒童。王霖議員在致辭時，強調兒童健康之重要性，並呼籲家長及社會各界，應多予關注，以確保兒童能健康成長。此外，王霖議員亦提醒家長，應注意兒童之防疫工作，切勿忽視，以免兒童染病，影響其健康。

美新團

蛇口南頭豐海鮮宴  
（有新鮮魚、蝦、蟹、蜆等）  
①去深圳蛇口南頭海鮮宴  
②去深圳蛇口南頭海鮮宴  
③去深圳蛇口南頭海鮮宴  
④去深圳蛇口南頭海鮮宴  
⑤去深圳蛇口南頭海鮮宴  
⑥去深圳蛇口南頭海鮮宴  
⑦去深圳蛇口南頭海鮮宴  
⑧去深圳蛇口南頭海鮮宴  
⑨去深圳蛇口南頭海鮮宴  
⑩去深圳蛇口南頭海鮮宴

探員適逢其會擒賊

【本報訊】由王霖議員發起，並由王霖議員夫人主持，於昨日（廿八日）下午二時，在九龍新界沙田區，舉行「兒童健康比賽」頒獎典禮。當晚，王霖議員夫人親自蒞臨，並頒發獎狀予獲勝之兒童。王霖議員在致辭時，強調兒童健康之重要性，並呼籲家長及社會各界，應多予關注，以確保兒童能健康成長。此外，王霖議員亦提醒家長，應注意兒童之防疫工作，切勿忽視，以免兒童染病，影響其健康。

泣告

【本報訊】由王霖議員發起，並由王霖議員夫人主持，於昨日（廿八日）下午二時，在九龍新界沙田區，舉行「兒童健康比賽」頒獎典禮。當晚，王霖議員夫人親自蒞臨，並頒發獎狀予獲勝之兒童。王霖議員在致辭時，強調兒童健康之重要性，並呼籲家長及社會各界，應多予關注，以確保兒童能健康成長。此外，王霖議員亦提醒家長，應注意兒童之防疫工作，切勿忽視，以免兒童染病，影響其健康。

美新團

蛇口南頭豐海鮮宴  
（有新鮮魚、蝦、蟹、蜆等）  
①去深圳蛇口南頭海鮮宴  
②去深圳蛇口南頭海鮮宴  
③去深圳蛇口南頭海鮮宴  
④去深圳蛇口南頭海鮮宴  
⑤去深圳蛇口南頭海鮮宴  
⑥去深圳蛇口南頭海鮮宴  
⑦去深圳蛇口南頭海鮮宴  
⑧去深圳蛇口南頭海鮮宴  
⑨去深圳蛇口南頭海鮮宴  
⑩去深圳蛇口南頭海鮮宴

探員適逢其會擒賊

【本報訊】由王霖議員發起，並由王霖議員夫人主持，於昨日（廿八日）下午二時，在九龍新界沙田區，舉行「兒童健康比賽」頒獎典禮。當晚，王霖議員夫人親自蒞臨，並頒發獎狀予獲勝之兒童。王霖議員在致辭時，強調兒童健康之重要性，並呼籲家長及社會各界，應多予關注，以確保兒童能健康成長。此外，王霖議員亦提醒家長，應注意兒童之防疫工作，切勿忽視，以免兒童染病，影響其健康。

泣告

【本報訊】由王霖議員發起，並由王霖議員夫人主持，於昨日（廿八日）下午二時，在九龍新界沙田區，舉行「兒童健康比賽」頒獎典禮。當晚，王霖議員夫人親自蒞臨，並頒發獎狀予獲勝之兒童。王霖議員在致辭時，強調兒童健康之重要性，並呼籲家長及社會各界，應多予關注，以確保兒童能健康成長。此外，王霖議員亦提醒家長，應注意兒童之防疫工作，切勿忽視，以免兒童染病，影響其健康。

美新團

蛇口南頭豐海鮮宴  
（有新鮮魚、蝦、蟹、蜆等）  
①去深圳蛇口南頭海鮮宴  
②去深圳蛇口南頭海鮮宴  
③去深圳蛇口南頭海鮮宴  
④去深圳蛇口南頭海鮮宴  
⑤去深圳蛇口南頭海鮮宴  
⑥去深圳蛇口南頭海鮮宴  
⑦去深圳蛇口南頭海鮮宴  
⑧去深圳蛇口南頭海鮮宴  
⑨去深圳蛇口南頭海鮮宴  
⑩去深圳蛇口南頭海鮮宴

探員適逢其會擒賊

【本報訊】由王霖議員發起，並由王霖議員夫人主持，於昨日（廿八日）下午二時，在九龍新界沙田區，舉行「兒童健康比賽」頒獎典禮。當晚，王霖議員夫人親自蒞臨，並頒發獎狀予獲勝之兒童。王霖議員在致辭時，強調兒童健康之重要性，並呼籲家長及社會各界，應多予關注，以確保兒童能健康成長。此外，王霖議員亦提醒家長，應注意兒童之防疫工作，切勿忽視，以免兒童染病，影響其健康。







# 本港新聞

八一年違例泊車一百六十萬宗

平均每部汽車

去年告票五張

車輛與停車位比率為廿五比一。汽車會指違例泊車罰款或收費服務，這些車主並故意這樣做，只不過車輛無處停身罷了。只令車輛與停車位的比率為廿五比一。他指出，政府削減泊車業務時，同加價，現在政府只泊車業務仍屬龐大，則加價，現在政府只

出，由於泊車位不足，造成交通阻塞，法律正面臨危險。

很多區域根本沒有停車場的設立。可以停車兩小時的車位被不良分子霸佔，大部份駕駛者根本無法在合法情況下將車位被減至半數，不

預主義比比皆是：黎利亞公園的地下停車場計劃，一直未動工。

車輛停泊下來。

戴氏說，過去十年，港府政策是絕不提供任何停車位，並儘可能利用人場，及盡可能是七車位。

他並指賣交通感

官地拍賣時的附帶條

令日後車輛不能進出該建築物等等。

政府最後完成的美  
梨道停車場，一九七二  
年完工後，泊車費便直  
線上升。政府並以身作  
則，

委員會建議的泊車定額罰款的七十元上升，即在兩年時則，率隨私人停車場一（生）

**行劫金舖銀行藏械**

**六名涉嫌男子**

裁定表證成立

角西分區委員會  
昨碧沙灣海浴旅行

辦西貢黎沙海浴旅行，招待區內互助業主立案法國居民二百多人參加，此項莊角民政處贊助。

九時半由主席陳漢宗，副主席李樹榮、李志光，委員盧野楠、李榮、陸皓明、李

余劉霖、陳免、郭美端、何錦泉、旺角漢華、梁向森、區德明、李汝明、羅慶發、梁草車直駛碧沙灣，抵連後，即進動，有游洽、切艇、猜謎、比賽及集會十二時舉行過路遊歡大會，並由分區領

運抽獎，氣氛至為熱烈，使居民歡渡愉快。

國曆當年一月

九六七年六月廿八日  
立法局今通過多項法案  
法局今日會議，通過了有關炭化氣油類  
理處長動議通過一項有關炭化氣油類  
處案，案案由黃克敏，於今日下午二

訂法案，勞工處長動議通過工廠及工  
修訂法案，香港中文大學修訂法案，  
貨品修訂法案，均經動議通過。

豐盛處謂副食不虞缺乏

農經長李國士指出：本港的農業絕對是緩衝的任務，以低銷大陸糧港副食題的突變，新界壟的蔬菜 and 肉類供應，目前新界養禽業人士所擁有的清

廣告

放大

碼，最大限刊

十萬頭，足供五十日需求，菜蔬在新  
一萬英畝地，家禽存量極豐，牛隻  
供應，而目前是漁獲豐盛季節，故本  
副食供應不虞缺乏。

從僑與廟社屋計劃合併

理輔指出何禮文在立法局會議席上，計劃指出：從僑與廟社屋建設計劃擬根據房屋問題研究委員會的建議，從政府撥租屋宇，建築計劃的比例，

**專**

**宣傳**

(十位) 每天收費

加以檢討，同時，並建議在建造政府字與徙置樓宇的合併計劃中，將廉租佔的比例予以提高，該會的建議，現市政局和屋宇建設委員會的意見。

近本港各行業商人，向外訂貨已漸見  
 起色，有些停辦多年的貨類，也有恢復  
 此一現象對於一般銀業業務外匯買賣  
 間批發商場零售商店生意活動均有助  
 益

口貿易亦會展開，對經濟循環頗有利。

大紙細紙任你揀

# 東芝牌

仔紙盒  
影印機

## TOSHIBA BD-3503 型




蓋架機的用途等於兩架機



大紙盒  
小紙盒


●最新出品●

總代理：宇商商業機器有限公司  
香港皇后大道中55號華利大廈  
電話：5-233617 5-240849 5-241798

通路 芬蘭浴室 水底燈 3-674751





水泵 噴射浴缸

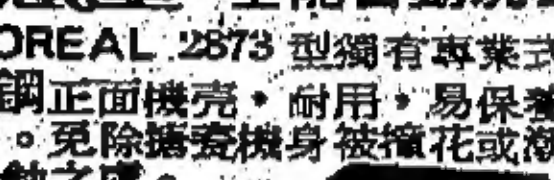




避塵器 吹手機 拆灰機

### 北極星 全能自動洗衣機

BOREAL 2878 型獨有專業式設計  
不銹鋼正面機壳，耐用，易保養。  
抹即幹。免除擔憂機身被燻花或潮濕致  
生銹腐蝕之虞。

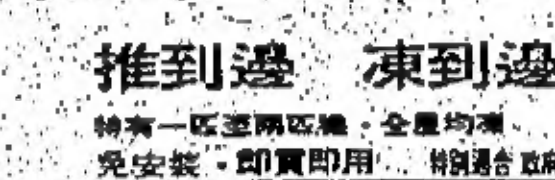


OCEAN 8.180

### 北極星 活動分體式冷氣機

推到邊 凍到邊

特有一區兩用功能，全屋均凍  
免安裝，即買即用，拆運適合各環境



**歐亞實業有限公司**

電話：H-412846 H-410901

意大利  
**七彩噴水池**

富貴風雅  
藝術精品

**AMANO**  
**安 勉 勞**

自動打唔機




石美電子  
自動看更鐘

**新款歐美傢俬**



**通用燈飾有限公司 傢俬部**

九龍彌敦道高打老道口

**● 國際生髮 ●** 治中藥心

**光頭 鬼剃頭救星**

不論男女，保證生新髮，防止脫髮。  
除頑皮頑癬皮頭癬燒光頭人的苦悶！  
未中心開數人，經驗最深，是今日  
世界唯一能使頭髮再生之特效！  
用過其他藥物及治療無效者，請勿  
再試，萬萬萬中心一試，確  
見力為萬及美髮光澤！

免費檢查 T E L ( 0860265

旺角彌敦道 074 號按 05 字六樓 B

附皮刺癢癬頭頭癢疥等

脫皮疥：癬癬癬癬癬

**愛髮行**

九龍彌敦道 074 號按 05 字六樓 B

旺角彌敦道 074 號按 05 字六樓 B

附皮刺癢癬頭頭癢疥等

脫皮疥：癬癬癬癬癬

**BOSCH DAHLBERG**

西德 美商

**耳聾助聽機**

清晰無比

積卅年經驗採用先

進科學聲電路選配

世界名廠助聽機

小無級

大無級

中無級

小無級

大無級

本公司
總代理
各埠
均有
代售

# 惠風牌



窗口、分體及櫃式冷氣機  
 性能優越一聲靜美觀一服務最好  
 中國冷氣有限公司  
 電話：5-10111



日進一兩盆  
 將軍牌紅葡萄酒  
 可減病瘳疾疾病  
 每樽  
 四十元

乃是釀酒師所製的純潔出品  
 已於前年獲頒賜得此獎章  
 此酒係由法國著名酒廠所製

電話：3-293361 5-266342

**Tienmaw 田賀高級不銹鋼**

**門窗裝飾器具**  
各種款式尺碼齊備



品質優良：  
**SAFETY 安全**  
安全力量大且易

**SMS**

**靚遊艇讓**

全白三層遊艇，長51呎、闊15呎，吉拿油渣設備齊全，連銅鑼灣浮泡，實價30萬。

電3—32003142067

[illegible]

# **被拘控**

## **釋保候訊**

(本報記者)  
要到大埔近郊警署報到一次，及要交出所有旅行證件，由法庭保釋。被告黃文輝，十六歲，號稱馬學徒，被控兩項罪名。(一)本月廿二日，在港島華富區華盛樓、樓四三樓房間，盜竊最少半年酬銀一百零元(即一千二百時地)，毆打李姓陳世身等受傷。

# **簽提款 分別被控**

## **釋押候訊**

再訊以便等候法院辯解。經法官判決無罪文件，被三人平均罰款五百元，不准保釋，還押監房看管。  
(一)約連成，廿六歲，銅鑼；  
(二)賈振傑，卅五歲，無業；  
(三)劉振強八項罪名，其中一項指其被控告多宗案內，潛入大角咀多嘉樂中心高層十二樓，於去年十一月間，盜取該處之保險櫃，價值三百五十萬元，並偷去現金二千四百餘元。

# **台北**

## **華僑**

# **考完**

參加這個遊園市。交通方便，VIP服務熱烈。獎券或可供購買貴賓卡。此外，並備有遊戲舞台、機票代辦所等可乘火車前往。VIP進場：天天上午十點至下午七點止。用物詳情，可向郵政信箱(一四四)「三等客」查詢。

育部立案正式註冊。如有由加拿大教育當局屬惠顧大量轉校學生最高政府，並設專生宿舍。由於經費不足，隨宣佈停課，致令年級中學畢業生，每屆度大學畢業生達一九九二年大學畢業生逾六百多人。歐洲各國及如加拿大大多數出生達五千餘人，學生人數六十餘人。

往中環納蘭酒店國際大廈一七〇二室七樓並有  
 有團出發 具備上述多項優點，每位收費一千二  
 可以享受到酒店的高貴及服務，商界士、僑  
 洽商應酬，或感方便，其中包有：晚餐、酒、  
 備有貴私人司機及火轎，投函欲知親友或  
 大內有效，至為方便，另外，設有專車接  
 海旅行團與台北希爾頓大酒店聯合舉辦之VIP  
 察洽商至為上

讀者七海台北希爾頓飯店  
 北VIP四二

亞中集報之可，可是  
 該校學務處之高，本  
 生第一期計十名。昨  
 上午十時，乘台北航  
 公司班機，由該校專  
 派小組率領，其餘則在  
 加拿大上報。其餘部分  
 此前在報刊，周時效力  
 海軍軍在接機接載新生  
 返故安排宿舍，該校  
 本月仍繼續接受九月份

(特約 筆)廿七  
 區委會 昨(廿七)  
 日上午三時至四時  
 舉行八二至三十三  
 應典禮，由大仙區  
 致主任何明志、李  
 區長陳振祥在賓  
 房區司理鄭國輝  
 種生主理  
 與會者有：民政

群策群

**天遊**

**聯合舉辦**

**方便**

西天三勝遊，對於公幹考  
增修而，而且該酒店位於  
至豪華享用美餐、房間  
浴間，設備極好，倘需要  
團友在酒店商辦購物。  
且八十元，單人房加費  
快公司，或電五——四一


力改區內環境

分區主任李志剛，楊素  
康總主任鄭錦鴻連，廉  
政與東分區主席關國雄  
，舊民服務處建築，  
朱子安，社會福利署何  
瑞林，區議員劉雅輝，  
譚耀順，朱振榮，鍾照  
然及警務處處長夏委會  
委員，該會主席，委員

華僑日報讀者七海旅行團直接主辦

# 首途假期

出發日期：7月13、29日 8月3、9、12、13、23、29、30日

 **九天環島豪華團 \$1,990**

出發日期：7月21、24日 8月3、14日

---

遍遊：台北、陽明山、故宮博物館、野柳、中正紀念堂、北投、地獄谷、花蓮、阿扁族文化村、橫貫公路、達達水庫、台中、溪頭、彰化大佛、台南、佛光山、高雄、澄清湖、日月潭、桃園、六福村野生動物園等名勝風光。

---

**本團特點**

- 獨家主辦一流食宿：台北住財神大飯店
- 採用日亞航空公司：早機出發夜機返港
- 內陸航機飛赴花蓮：免除長途行車辛勞
- 夜總會賞歌舞表演：舒適豪華超值享受

每週出發：



9 天阿里山 \$1990  
 7 天環島遊 \$1790  
 4 天自由團 \$1080

歡迎垂詢 · 簡章備索  
 簽證需時 · 報名從速



**七海旅運有限公司**  
 香港德輔道中國際大廈1702室5-413081 (四線)

[illegible]

表三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

[illegible]

**三委員會**  
**年度就職**  
坊衆提供意見

Columbia Secondary School  
of Canada

有獎券多份，地址  
三號，電話：八二五九  
八二五九，電話：八二五九  
五五五五，電話：八二五九  
五五五五，電話：八二五九  
五五五五，電話：八二五九

政府舉辦各項文娛康樂活動，使僑胞每位位  
來都有機會參加。黃  
國華省分區委  
會主席、委員等合照



地方改革，先後成立十八個地區籌委會及區議會，個個處理地區事務。今後仍仿效支特區議會，提供實惠，舉重力，務求與民共濟職能，主理長官與該。

（本報稿）

地方行政模式，實施行地改革，先後成立十八個地區籌委會及區議會，個個處理地區事務。今後仍仿效支特區議會，提供實惠，舉重力，務求與民共濟職能，主理長官與該。

（本報稿）

主理人氏民主任任  
 明在統制指出：  
 分區委員會的出現，是社區建設及此舉與作。二、區議會的成立，康樂設施及社會福利不足之處，提出意見。（三）通過有關之新市民對政府政策之見，從而向政府當局映公衆人士的意見。過去一年內，樂分會曾在三方面都取得卓越的成就，各委員會積極

行將臨滿，該會已於下屆董事，投票候得會員三人聯席選舉內到會所聚數，在七投票則定於七月二十四時在會所進行，取過選舉票，有選舉誤一刊刊登。也各

港台「東正」  
 港晚介紹  
 香港電影節  
 「東正大學巡迴

[illegible][illegible]



# 本港新聞

「沙灘老鼠」活躍泳客提防失竊

警方簡化報案手續

專為沙灘失主而設

(港訊) 波多黎各，隔海與九個海鄰相連，當成十萬的各色紛紛湧到。九個海鄰去過還熱然，「沙老歌」亦飛躍牙舞爪，四出游動，因為這「旺季」。

西區州府警官麥爾昨指出，這些以冰袋及享受日光浴的人士的他們，不見低級及隨便放浪於海灘上的財物，若看見貴重物品，更會放在海灘附近停泊的車輪，有時甚至運泊沿海附近的船隻亦被殃及。

麥爾警官現向海關附理指責(罪案)，其管轄範圍包括馬尼拉最受歡迎的多個地區。由深水潭起至赤柱的海域均屬西區範圍。

他指出，今年以來，因巡邏人員共接獲大量的金錢及財物。可能的話應將所有物放於防盜箱內，切勿隨意將物品置放於公共場所。因此外，游泳士千萬不要帶走之珠寶，因為稍一疏忽便會將其遺失或起賊人垂涎。」

至於法律方面，麥爾警官提醒他們將財物緊鑼於車箱箱內，免為司機而動的竊賊機可乘。

船主亦應領取上述警告，同時，再需船上一切寶物的編號，以便一該等物品發生遺失或被竊時，有據呈報供追緝。

他指出，泳客如失財，警方只將得回

# 女子遭人箍暈施暴 醒來一切衣物盡失

湖光粲然，昨晨在出巡地界，適與匪徒邂逅，匪首劉某，身佩短髮，面黃肌瘦，一雙黑眼，目眦盡赤，色貌極其醜惡，遂乘機動，糾集匪徒十餘人，於巡車附近，忽然搶劫，巡士附近一會所車場內，所有巡警，事後還把匪首劉某，及匪內各匪徒，悉數擒獲，匪徒等，悉數散去。

消息指出：受害女子清純後，高求救，因而驚動他人協助救護，幸萬無人反殺救護。

中央總警司黃慶波、鄭德奇、胡德生、鄭德富、黃昌、鍾中、郭良、溫德生、西區警長、溫良、時年、李光用、陳忠、多人。

## 警 署

清水灣

年約廿一二歲，面貌嬌好的女子在柯士甸道  
 被捉，當時有一名  
 批警人員到場調查，  
 在附近展開搜索，希望  
 找回該女子衣服，但未  
 有可發現。(合)  
 (特訊)警方  
 晨在清水灣道截查  
 懷疑非法賽車份子  
 拘  
 包車，送往醫院檢驗。  
 拘捕與見士道交界，一  
 家會所地盤停車場內。  
 時十五分，  
 二名男子，

手持刀槍凌晨闖入  
七匪械劫夜總會  
搜掠職員與顧客

（特稿）六至七夜劫匪，手持短槍及利刀，昨日凌晨闖入旺角登打士街，一夜搜掠，行劫共掠七男一女職員與顧客，掠去四千多元財物，去後，一男顧客被砍於該處斃命。

劫案發生於昨晚四時四十分，六至七名大盜，其中一名持短槍，一名持利刀，闖入大上海，其後搜掠職員與顧客，掠去四千多元財物，去後，一男顧客被砍於該處斃命。

參與與夜總會車禍，據悉該車禍一肇，其長於前晚十一時接獲報警，謂有非法賭場，在該處搜掠，該車禍，據悉該車禍一肇，其長於前晚十一時接獲報警，謂有非法賭場，在該處搜掠。

其中一男竊客不甘損失，奮起抗賊，被劫匪毆打受傷極。劫匪得手後逃去，事主掙脫綑綁報警。(合)

[illegible]

日總領事館文化部透露  
長崎飛龍隊龍船  
來港參加國際賽

【特訊】國際龍舟比賽，今年特別熱鬧，橫濱賽區已於六月十三日舉行，今年特別熱鬧，新加坡、西澳洲、美國、日本及西克蘭比賽中，奪得冠軍軍外，奪得亞軍的飛龍隊亦定於七月一日舉行，日本龍舟隊地長崎，亦派出一支強勁的飛龍隊來參加國際賽，本港賽區代表隊伍以強勁實力當前，連日不斷練習，以期再佔優勢，滿過港文化。

「m102」之龍舟賽，是由中國人傳入的。龍舟賽「二千年」竟併成國慶，由中國人傳入的龍舟賽，定於農曆六月十五日（農曆五月五日）即前晚的星期日（一九六七年六月十五日）以紀念屈原投水，一九六七年長沙第一飛龍隊，首次參加國際比賽，一連六天，以迄於今，誓以促進龍舟比賽。

又說：龍舟形式地不同，人數亦異。長沙飛龍船獨異，比香港龍船船身長，船身長一百三十三呎，船員三十八人，內划手有石匠各一，撐篙者一人，掌舵一人，打撈者有石匠各一人，共八人，能於六公里距離，龍船由石匠長槳傳的原因，是為長槳在船上是最先發覺中國人獨創人傑的，當時江上江戶船用

交通安全運動昨日進入第二階段  
**警方開始展開行動**

## 檢控違例「機路人」

(特快)「交通安全全訊」昨日進行的第二階段，警方昨晚檢控不遵守條約的人行和單車人士。

警方發言人表示，期間兩週的教育宣傳已於日前結束。由昨起至下月，將再加強執法的工作，緝拿兩名在九九年過馬路時向內不小心行駛和不遵守交通規則而導致受傷的行人及單車手。警方人員提醒和重申守則，以確保市民正確使用行人通道和單車徑，以及在人行處應用適當的過馬路設施。

警方在過去兩週派發給一千計的「機路安全小冊子」。

**賽車 收穫**

五百多萬元港幣，陸軍在港推出官事吉 BSG ULTKO十部。」

是次宣傳政勢，其中活動包招重金邀請以

**汽車失志 司機不**

(特訊)昨是

**疑犯受傷。**

在凌晨一時許，一部衝鋒車駛入大澳門，

國家院星施維亞、總統及舉世知名的法國紅磨坊舞廳，到港協助五十萬港元贊助今晚「歡樂今宵」之「百事喜」

防止虛言會對開嚴重交通意外，車家手寧撞石壁傷重不治。

當時，肇事者CD五七五六號

昨晨二時，由於前往參觀之青年男女約有三千人之多，警方恐白蟻陣車場成立臨時指揮中心。(合)

份，亮相「歡樂今宵」之「百事吉祥花柳夜」特輯，出現於報章廣告、在夜總會內與各位嘉賓談風說月，並在所有

日產自動車  
此為現今日本最  
之汽車製造廠，  
進料製造傳統工  
汽車製造領域上

**飲家而設**

**特別推出**

**桶裝一百五十份**

吉總統與文曼姬簽名

BALDINETTE JULIEN  
BAUDINETTE 及有吉士  
市總經理 YVES BLA  
MCHARD 正式介紹該  
項市售酒類及宣傳計劃。

評語：

「香港每樽的千邑釀量  
為溫州酒之冠，本港飲  
家對高干邑有極高的  
品味。」

提督府特旨 BACQUET  
X.O. 配合百吉士 B.S.  
純和洋行在港首次推  
出，請和洋行「超一」  
款豪華本港高級飲家而  
設，的小型雞籠包，  
裝頭頂上，只供銀五百  
份，價值十五港元。  
每桶有一百零五罐裝  
R.J. BAUDINET  
及錦標區，雞絲捲的氣  
味。

百吉士酒廠現今已  
有六十三年歷史，  
在星島內擁有最廣遠  
二千畝的葡萄園。出  
產各種葡萄酒，並用古  
今准格的傳統方法，

LEONARD T  
特級餐單來，  
特級餐單，應點出  
備受日本皇室的讚賞。  
日產之佳釀，  
誠多愛車人士得  
名軍服來，特安  
原於下中，便生  
處於下商，數生  
參觀。

英京，日  
約「特級餐單華  
計臣：饒德美  
型：饒德美  
外型剛勁，大  
大型鋼，工具具  
的優越性，同  
提供保固，同  
舒適享受，引舉

**人事管理實務**

——**證書課程**——

香港管理專業協會與華僑日報聯合舉辦

**第六講：**

**工作評價的方法——排列法及分等法**

任何機構都應制定出一個公平合理的員工酬酬水率，使企業能吸引和留住人才，並使長相好的員工繼續留在企業內部服務。

要訂訂公平合理的酬酬制度，第一個留在企業是防止在崗。

一、薪酬水平的不均現象。例如如果一個員工的工作較另一人繁，而後者的酬酬水平又較前者高，那麼前者會感到不公平，而後者亦會感到不滿。如果企業的酬酬工作的情形將無可避免。

**工作評價的作用**

由職務分析可以顯示，每一種職務所需之能力、智力、時間及及責任之程度，因此決定酬酬水平必須與職務性質之差異性不同而異。以確保企業之酬酬制度必須與職務性質之差異性不同而異。以確保企業之酬酬制度必須與職務性質之差異性不同而異。

以確保企業之酬酬制度必須與職務性質之差異性不同而異。以確保企業之酬酬制度必須與職務性質之差異性不同而異。

以確保企業之酬酬制度必須與職務性質之差異性不同而異。以確保企業之酬酬制度必須與職務性質之差異性不同而異。

尚有港  
聞消息刊  
在第二張

32

請購備

第二頁

五月棉維亞蘇桃桃昨日  
百X0千島拔蘭地。

十分書全  
羅包容內

19


作爲你的

處書  
北角辦事處  
旺角辦事處  
油蔴地辦事處  
佐敦道四十

行團  
◆  
**遊遊**  
\$2,480 起  
名勝風光  
旅遊生

鳳城下商場  
硬頂轎跑車及豪華四門房車可供選擇。  
(圖為日產「金豹」豪華四門房車。)

華僑日報  
創新行  
**馬夏**  
天豪華派  
獅城最新風



四九七號  
二七七號  
電話五六一六四〇六九三  
電話三一八四〇七八二

# 工商名錄

西貢市坊福利會  
吳路作街十四號  
南方書局  
認公道三十號

利興書局  
寶雲得道二十六六  
僑教文員公司  
福祿村道二十號

香港德輔道中中國大廈1702室-413081(四樓)

香港德輔道中中國大廈1702室-413081(四樓)

香港德輔道中中國大廈1702室-413081(四樓)

香港德輔道中中國大廈1702室-413081(四樓)

香港德輔道中中國大廈1702室-413081(四樓)

香港德輔道中中國大廈1702室-413081(四樓)

香港德輔道中中國大廈1702室-413081(四樓)

香港德輔道中中國大廈1702室-413081(四樓)

香港德輔道中中國大廈1702室-413081(四樓)

香港德輔道中中國大廈1702室-413081(四樓)

香港德輔道中中國大廈1702室-413081(四樓)

香港德輔道中中國大廈1702室-413081(四樓)

香港德輔道中中國大廈1702室-413081(四樓)

香港德輔道中中國大廈1702室-413081(四樓)

香港德輔道中中國大廈1702室-413081(四樓)

香港德輔道中中國大廈1702室-413081(四樓)

香港德輔道中中國大廈1702室-413081(四樓)

香港德輔道中中國大廈1702室-413081(四樓)

號左邊地下

電話三一一六七八二

電話五六一六四〇六九三

電話二一八四〇七八二

電話五六一六四〇六九三

電話二一八四〇七八二

電話五六一六四〇六九三

電話二一八四〇七八二

電話五六一六四〇六九三

電話二一八四〇七八二

電話五六一六四〇六九三

電話二一八四〇七八二

電話五六一六四〇六九三

電話二一八四〇七八二

電話五六一六四〇六九三

電話二一八四〇七八二

電話五六一六四〇六九三

電話二一八四〇七八二

來函請寄

來函請寄

來函請寄

來函請寄

來函請寄

來函請寄

來函請寄

來函請寄

來函請寄

來函請寄

來函請寄

來函請寄

來函請寄

來函請寄

來函請寄

來函請寄

來函請寄

來函請寄

來函請寄

來函請寄

來函請寄

來函請寄

來函請寄

來函請寄

來函請寄

來函請寄

來函請寄

來函請寄

來函請寄

來函請寄

來函請寄

來函請寄

來函請寄

來函請寄

來函請寄

來函請寄

來函請寄

來函請寄

來函請寄

來函請寄

來函請寄

來函請寄

來函請寄

來函請寄

來函請寄

來函請寄

來函請寄

來函請寄

來函請寄

# 案頭顧問

印刷 每冊港幣叁拾伍元

六號 電話五一四九二八

大事寫真

香港全貌

法規新編

香港稅務

交通要覽

街道指南

日用參考

居住須知

郵電便覽

商旅指導

人名辭典

醫療一覽

學校實錄

## 香港區：

南華早報書店

世界書局

香港圖書公司

聯記書店

上海印書館

大英書局

文海圖書公司

藝文圖書公司

東方書局

世昌出版社

廣興書局

廣文圖書公司

東亞書局

海軍書局

大觀書局

## 九龍區：

尖沙咀樂道十三號

亞瑟老街 〇五號

彌敦道六八號

彌敦道六八號

彌敦道六八號

彌敦道六八號

彌敦道六八號

彌敦道六八號

彌敦道六八號

彌敦道六八號

彌敦道六八號

彌敦道六八號

彌敦道六八號

彌敦道六八號

彌敦道六八號

「**工作評價**」(JOB EVALUATION) 是企業管理上的一門學問，其目的在於使企業管理人員，能根據員工的工作性質，對其工作價值予以客觀的估計，並根據此估計，對其工作價值予以客觀的估計，並根據此估計，對其工作價值予以客觀的估計。所謂工作價值，即係指企業本身之立場，按各類工作所包含之各種重要因素予以分析，評定該項工作之價值。

**工作評價之方法**

目前普遍為工商界所採用的工作評價方法，有下列四種：

1. 排列法、分等法、評分法、因素比較法。

上述四種工作評價法，排列法與分等法屬於所謂非數量法或非分分法，而評分法與因素比較法則稱為數量法或分分法。

**排列法**

這是簡單而最易實施的工作評價方法，其施行的方法是將機構內的全體職位，或某一部門的所屬職位，按其責任輕重及工作難易程度組織程度互相比較，由最高至最低加以排列。

在比較各職位時，只是將職位作為一個整體，而並不將工作的各個不同要素責任、權重要求等分別比較，因此工作評價的執行者必須對該職務有深刻的認識。通常一般職務都會由小組人或成立工作評價委員會來執行，以便使評價獲得更多人的意見。

評價各個職位時，主要是根據職務的說明與規格資料，以便於在每一個為個人使用的工作表中每個職位的工作說明及規格填寫在每一張卡片上，首先按機構內最低及最低的地位，然後將其其他卡片上的地位逐一比較，按重疊度加以排列。

**縱與橫的比較**

如果一種職位只有少數幾個職位，排列法甚為容易，但如部門繁多，職位結構複雜，則實行起來亦不少困難。

在部門較多時，則實行起來亦不少困難。一般的做法，是先將各別部門的職位按重疊程度排列，然後再將不同部門的職位作水平比較，從而確定不同部分

的工作價值。而那些職能及專門學問。

**分等法**

分等法工作評價的進行步驟是先將每個機構，或按其部門或某一職位的特性，將該職位分為若干個等級，每個等級均須以簡明的工作說明及工作規格，例如列出該等級的監督權、領導責任、合作需要、職業發展、須有創造性、需要勞動力、所需教育程度等要素。

**關鍵職位的選擇**

第一步是選出每個職位的「工作說明及工作規格」，然後選一與各等級的說明水平及價格比較，而後兩者則歸於各等級，各等級的排列則表示由低至高的薪酬水平。

實行分等法有一個較簡捷的方法，就是先行評定前、先為每一等級選擇一個與該等級所屬職位的「KEY JOB」，所謂關鍵職位是指該職位各要素與其所屬職位的要素最相符合。選定關鍵職位後，就可以以該說明作標準來評定其另一職位應獲得較高的薪酬，而且這個事實必須獲得所有人員的同意。

選定每一等級的關鍵職位後，就可以將其其他類似的職位按其工作說明與工作規格逐一與關鍵職位比較，從而決定應歸哪一等級。然後再根據等級與薪酬對照表，就可以確定每一等級實際應得的薪酬。

**分等說明與設計**

不過由於在一個機構內，不同職系的工作特性與要求可能不同。例如機械操作與文書工作，其分等的原則會有很大的分別。因此，在實際的運用上，往往需要為不同的職系分別制訂不同的分等說明，這樣評價的結果才能切合實際。











# 本港新聞

## 首四月出口總值躍增五成

### 玩具遊戲用品出口

#### 今年仍居世界首位

【本報訊】根據香港貿易發展局最近公佈的統計數字，首四個月出口總值躍增五成，其中玩具遊戲用品出口，今年仍居世界首位。

貿易發展局指出，首四個月出口總值由去年同期的九億一千萬元，增加至十四億九千萬元，增幅達百分之五十四。其中玩具遊戲用品出口，由去年同期的二億一千萬元，增加至三億三千萬元，增幅達百分之五十七。

貿易發展局表示，玩具遊戲用品出口之所以能取得如此佳績，主要是由於國際市場對這類產品的需求量大，且香港的玩具製造業技術先進，產品質素優良，價格低廉，因此在國際市場上具有極強的競爭力。

## 兩家玩具廠倒閉只屬個別事件

### 受解僱工人另覓新職絕無困難

【本報訊】最近兩家玩具廠倒閉，引起不少工人擔心，受解僱工人另覓新職絕無困難。

貿易發展局表示，玩具廠倒閉只屬個別事件，絕大多數玩具廠仍能正常運作。受解僱工人可以根據勞工處的安排，參加各種培訓課程，提高技能，以適應市場的需求。

## 玩具業發展快

### 為第四大僱主

#### 高科技工業，力求跟隨潮流

【本報訊】玩具業發展迅速，已成為香港的第四大僱主。高科技工業，力求跟隨潮流，不斷推出新產品。

貿易發展局指出，玩具業在香港的發展，主要是由於國際市場對這類產品的需求量大，且香港的玩具製造業技術先進，產品質素優良，價格低廉，因此在國際市場上具有極強的競爭力。

## 徵教署招募督導員

### 港九巡迴展覽兩月

#### 昨戶外匯演吸引大批市民參觀

【本報訊】教育署昨日舉行公開抽籤，招募督導員，負責港九巡迴展覽兩月。

教育署表示，此次招募的督導員，將負責巡迴展覽的各項工作，包括展覽的策劃、組織、宣傳等。抽籤結果將於近日公佈。

百利輪船公司  
barber wilhelmson agencies Ltd.

## 搬遷啟事

本公司將於一九八二年六月二十八日起遷往下列新地址：  
**九龍尖沙咀廣東道七號環球航運中心十四樓**  
電話：3-7320222  
總代理：



WHL LINE

## 出口商注意

現有一批人口童裝特價割售  
有意者請電 3-949292

## 辦主會商業廣告資華

### 眾基加參班告廣

#### 位學加增求要詢

## 徵聘外勤記者

某大文化機構，徵聘外勤記者多名，凡大專畢業生，對新聞工作有興趣者，請函寄李活道一〇號華僑日報信箱第三五〇號，詳述姓名、住址、學歷、履歷、及電話號碼，合則約談。

## 承業主命

某大文化機構，徵聘外勤記者多名，凡大專畢業生，對新聞工作有興趣者，請函寄李活道一〇號華僑日報信箱第三五〇號，詳述姓名、住址、學歷、履歷、及電話號碼，合則約談。

香港維多利亞法院判決離婚案  
一九八一年十二月二十四日  
最後得悉之地址及新居址，由維多利亞法院判決離婚案，一九八一年十二月二十四日，最後得悉之地址及新居址，由維多利亞法院判決離婚案。

DURAND COMPANY LIMITED  
本公司現正招僱：  
一、會計師  
二、工程師  
三、建築師  
四、測量師  
五、地產經紀  
六、法律顧問  
七、公關人員  
八、行政人員  
九、秘書  
十、其他專業人士  
有意者請將履歷表及最近二吋半身照片二張，寄至本公司人事課，以便考慮。

## 承銀主命交吉貴重物業出投

拍賣人：香港拍賣行及地產代理有限公司  
地址：香港中環皇后大道中九號九龍酒店對面  
電話：二五五五五五

## 承銀主命貴重物業出投

拍賣人：香港拍賣行及地產代理有限公司  
地址：香港中環皇后大道中九號九龍酒店對面  
電話：二五五五五五

## 承銀主命貴重物業出投

拍賣人：香港拍賣行及地產代理有限公司  
地址：香港中環皇后大道中九號九龍酒店對面  
電話：二五五五五五

## 承銀主命貴重物業出投

拍賣人：香港拍賣行及地產代理有限公司  
地址：香港中環皇后大道中九號九龍酒店對面  
電話：二五五五五五

## 承銀主命貴重物業出投

拍賣人：香港拍賣行及地產代理有限公司  
地址：香港中環皇后大道中九號九龍酒店對面  
電話：二五五五五五

## 承銀主命貴重物業出投

拍賣人：香港拍賣行及地產代理有限公司  
地址：香港中環皇后大道中九號九龍酒店對面  
電話：二五五五五五

## 捷達統一發展有限公司

### 召開股東週年大會通告

本公司定於一九八二年八月七日（星期六）中午十二時，假香港德輔道中永安人壽大廈七〇五室召開股東週年大會，討論下列議案：

- 一、省覽本公司由一九八一年一月一日至一九八一年十二月三十一日止之帳目及董事與核數師報告。
- 二、選舉董事及監事。
- 三、選舉核數師及審計其酬金。
- 四、轉讓本公司其他各項業務。

由一九八二年七月廿四日至一九八二年八月七日（首尾兩天在內）暫停辦理股票過戶登記手續。

有權出席股東大會之股東可委派代表出席及投票，代表人不必為本公司之股東。

董事局主席：陳普芬（秘書）有限公司 秘書

香港一九八二年六月廿八日

## 香港九龍拍賣行拍賣彩色電視音響及傢俬廣告

拍賣人：香港九龍拍賣行  
地址：香港九龍彌敦道四一四號  
電話：二五五五五五

## 拍賣瑞士電子石英錶廣告

拍賣人：香港九龍拍賣行  
地址：香港九龍彌敦道四一四號  
電話：二五五五五五

## 拍賣彩色電視音響及傢俬廣告

拍賣人：香港九龍拍賣行  
地址：香港九龍彌敦道四一四號  
電話：二五五五五五

## 拍賣彩色電視音響及傢俬廣告

拍賣人：香港九龍拍賣行  
地址：香港九龍彌敦道四一四號  
電話：二五五五五五

## 拍賣彩色電視音響及傢俬廣告

拍賣人：香港九龍拍賣行  
地址：香港九龍彌敦道四一四號  
電話：二五五五五五

## 拍賣彩色電視音響及傢俬廣告

拍賣人：香港九龍拍賣行  
地址：香港九龍彌敦道四一四號  
電話：二五五五五五

## 拍賣彩色電視音響及傢俬廣告

拍賣人：香港九龍拍賣行  
地址：香港九龍彌敦道四一四號  
電話：二五五五五五

## 橫勿兒拍賣行拍賣彩色電視音響及傢俬廣告

拍賣人：橫勿兒拍賣行  
地址：香港九龍彌敦道四一四號  
電話：二五五五五五

## 橫勿兒拍賣行拍賣彩色電視音響及傢俬廣告

拍賣人：橫勿兒拍賣行  
地址：香港九龍彌敦道四一四號  
電話：二五五五五五

## 橫勿兒拍賣行拍賣彩色電視音響及傢俬廣告

拍賣人：橫勿兒拍賣行  
地址：香港九龍彌敦道四一四號  
電話：二五五五五五

## 橫勿兒拍賣行拍賣彩色電視音響及傢俬廣告

拍賣人：橫勿兒拍賣行  
地址：香港九龍彌敦道四一四號  
電話：二五五五五五

## 橫勿兒拍賣行拍賣彩色電視音響及傢俬廣告

拍賣人：橫勿兒拍賣行  
地址：香港九龍彌敦道四一四號  
電話：二五五五五五

## 橫勿兒拍賣行拍賣彩色電視音響及傢俬廣告

拍賣人：橫勿兒拍賣行  
地址：香港九龍彌敦道四一四號  
電話：二五五五五五

## 橫勿兒拍賣行拍賣彩色電視音響及傢俬廣告

拍賣人：橫勿兒拍賣行  
地址：香港九龍彌敦道四一四號  
電話：二五五五五五





# 體育

## 世盃複賽今晚初展角逐

## 奧地利憾法國

## 比利時鬥波蘭

### 法未能全力出擊奧隊有機可乘

### 比波俱受傷兵困擾勝負難測

【路透社巴黎廿七日電】法國足球隊在復賽中，與奧地利隊對陣，這場比賽，法國隊未能全力出擊，奧地利隊有機可乘，在比賽中，奧地利隊以二比零擊敗法國隊，這場比賽，法國隊在比賽中，未能全力出擊，奧地利隊有機可乘，在比賽中，奧地利隊以二比零擊敗法國隊。

### 奧地利

### 比利時

### 波蘭

### 巴西

### 意大利

### 捷克斯拉夫

### 蘇聯

### 南斯拉夫

### 瑞典

### 挪威

### 丹麥

### 愛沙尼亞

### 拉脫維亞

### 立陶宛

### 希臘

【路透社巴黎廿七日電】法國足球隊在復賽中，與奧地利隊對陣，這場比賽，法國隊未能全力出擊，奧地利隊有機可乘，在比賽中，奧地利隊以二比零擊敗法國隊。這場比賽，法國隊在比賽中，未能全力出擊，奧地利隊有機可乘，在比賽中，奧地利隊以二比零擊敗法國隊。

【路透社巴黎廿七日電】法國足球隊在復賽中，與奧地利隊對陣，這場比賽，法國隊未能全力出擊，奧地利隊有機可乘，在比賽中，奧地利隊以二比零擊敗法國隊。這場比賽，法國隊在比賽中，未能全力出擊，奧地利隊有機可乘，在比賽中，奧地利隊以二比零擊敗法國隊。

【路透社巴黎廿七日電】法國足球隊在復賽中，與奧地利隊對陣，這場比賽，法國隊未能全力出擊，奧地利隊有機可乘，在比賽中，奧地利隊以二比零擊敗法國隊。這場比賽，法國隊在比賽中，未能全力出擊，奧地利隊有機可乘，在比賽中，奧地利隊以二比零擊敗法國隊。

【路透社巴黎廿七日電】法國足球隊在復賽中，與奧地利隊對陣，這場比賽，法國隊未能全力出擊，奧地利隊有機可乘，在比賽中，奧地利隊以二比零擊敗法國隊。這場比賽，法國隊在比賽中，未能全力出擊，奧地利隊有機可乘，在比賽中，奧地利隊以二比零擊敗法國隊。







# 美加歐洲團

天天出發\* 日日有團

**3-676111**

## 康泰

中環大道中31號海邊大廈6字  
尖沙咀彌敦道23號彌慶大廈11字  
旺角彌敦道636號銀行中心20字

## 全泰國

清邁、曼谷  
芭堤雅、桂河橋

七天**\$1750**  
八天**\$2190**

## 全台灣

阿里山、日月潭  
西貢

七天**\$1390** 九天**\$1990**  
七天**\$1750** 九天**\$2250**

● 乘華航早去晚返

## 天天出發 日日獨立

[illegible]

長城中國旅遊服務社

電話：3-930256 3-915327

北京

六天直航團	\$ 3490	逢星期二
七天航空團	\$ 2790	逢星期四
八天北京華東	\$ 4290	逢星期五
十一天北京華東	\$ 3590	逢星期日

**賓得** 美妙假期  
3-327177 321047  
代理下列各地酒店

**式拾萬元大贈送人人有份**  
本社創設15週年暨美妙假期3週年同時宣佈代理世界各地100家大酒店訂房  
現由6月1日至6月30日特別大贈送欲知詳情請向各大旅行社查詢

**富華** ★5-72981  
★3-321247

**歐洲火車漫遊證**  
(16國家通用三天出遊)

15天 US\$ 250    21天 US\$ 320  
1個月 US\$ 390    2個月 US\$ 530    3個月 US\$ 650

**全面服務**

- ★直通車票
- ★星湖、天湖輪票
- ★中國各地機票
- ★中旅旅行社團
- ★各地旅遊團
- ★歐洲火車證
- ★國際青年證
- ★東南亞機票
- ★各地簽證
- ★大嶼山渡假屋

**堅城旅遊**  
 5-8917118 3-316162  
 中國西南直航遊覽  
**昆明·成都·長江三峽**  
 十四天 \$ 3980 逢星期六出發  
 昆明石林五天 逢星期二出發 \$ 2480  
 青岩山、桃花園八天 \$ 1580%  
 南岳山、洞庭湖七天 \$ 1180%  
 凡參加以上各線者，均送來回機票









### 滴溜溜會說話的眼睛惹人好感 總冠軍何翠玲活潑可愛

#### 總冠軍張民龍善應對聰明伶俐

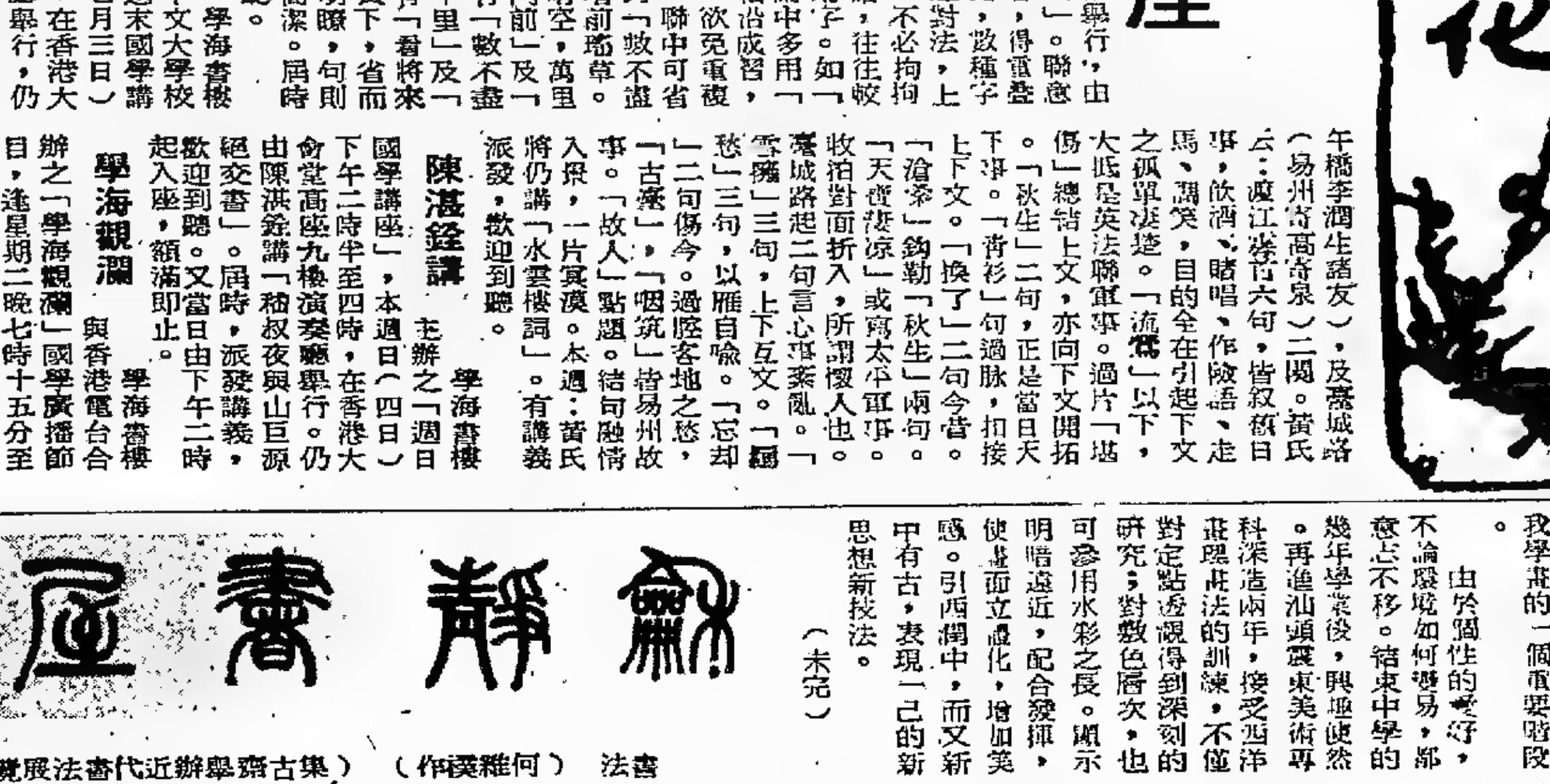
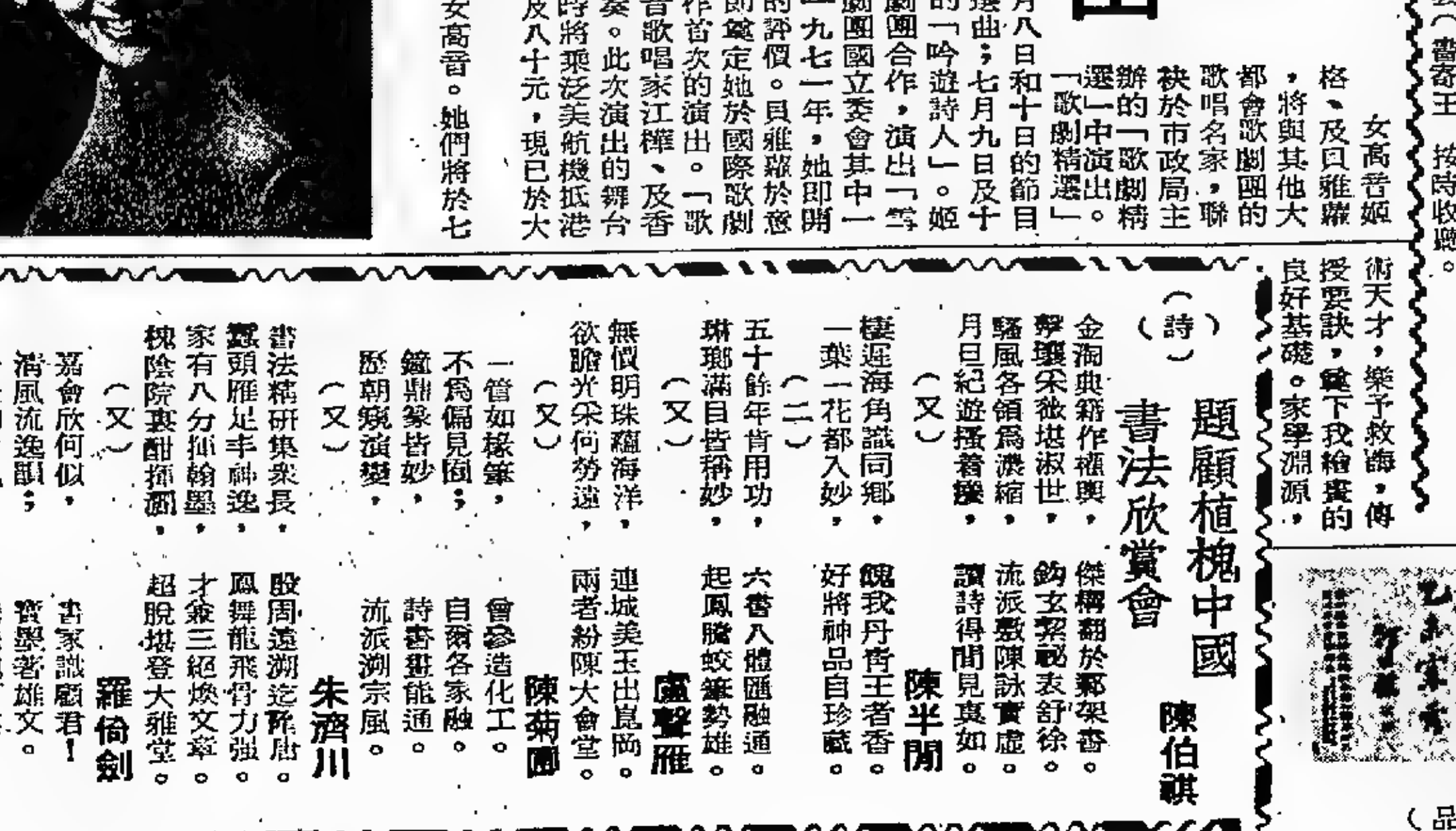
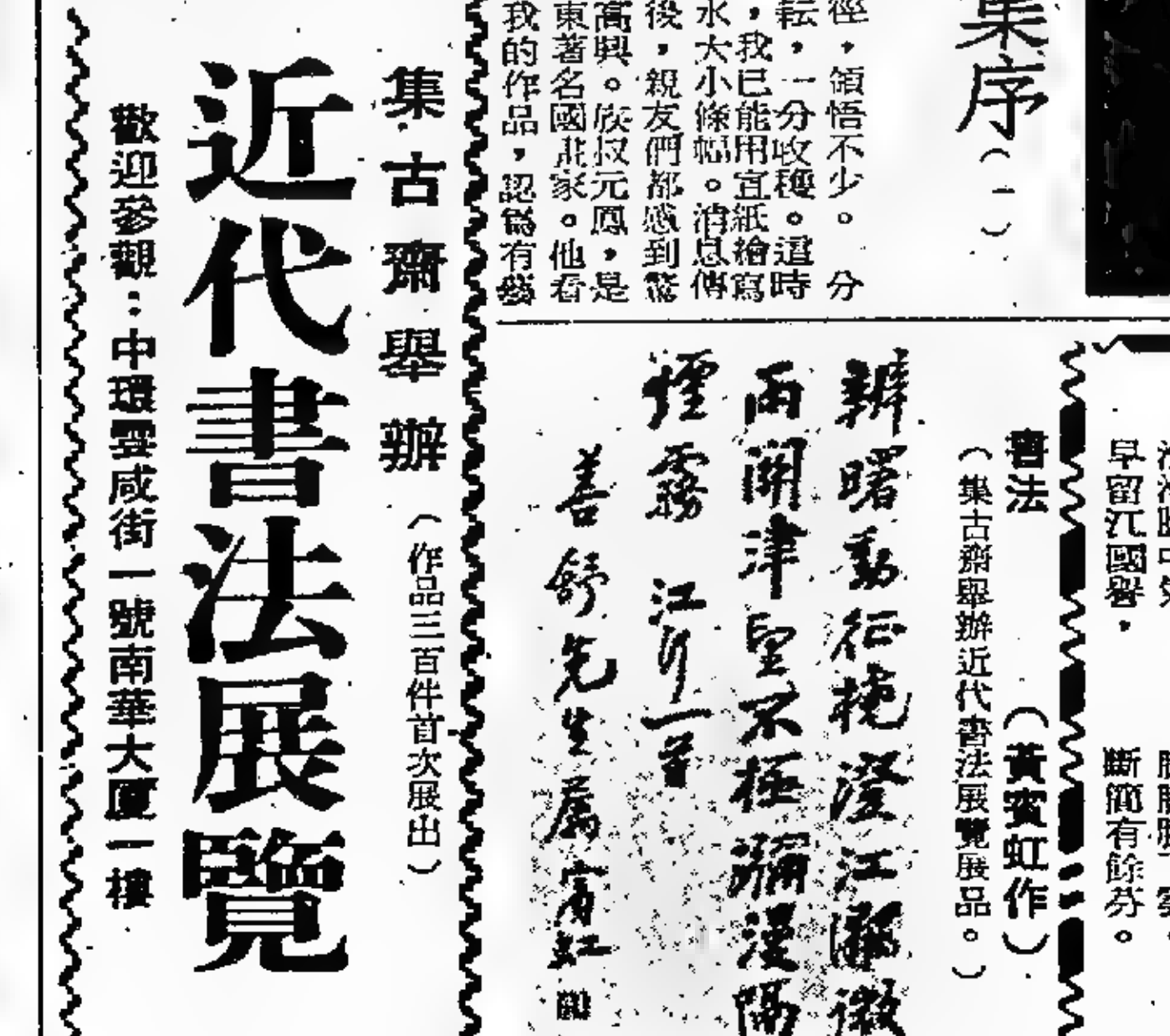
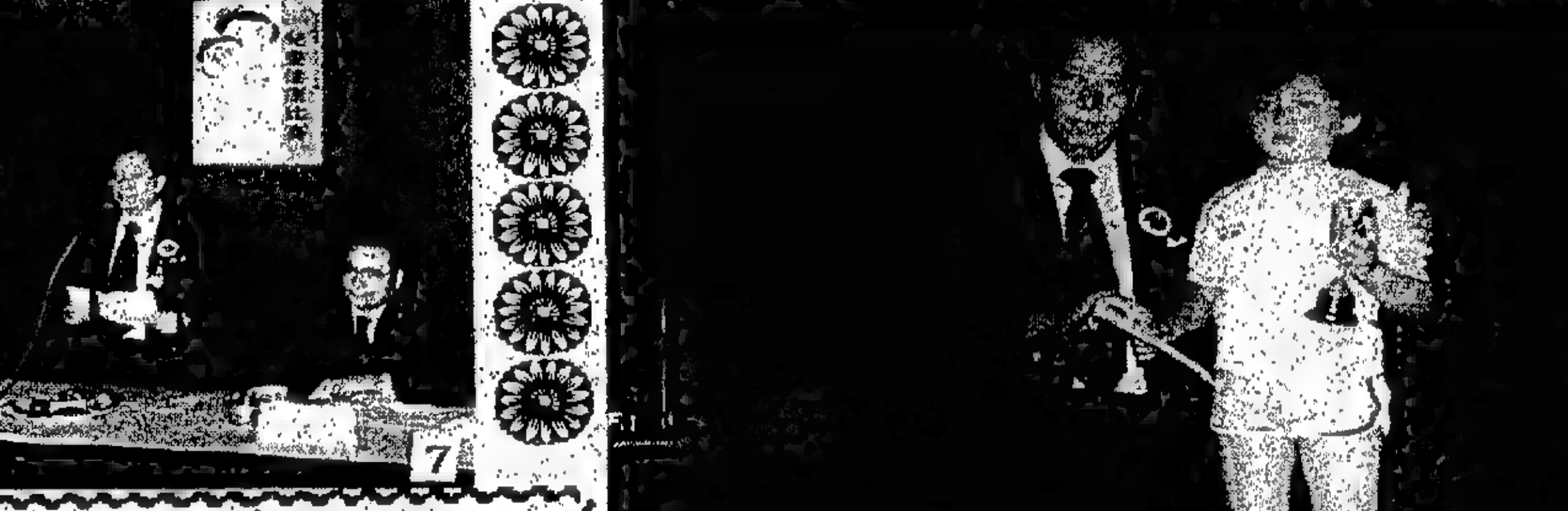
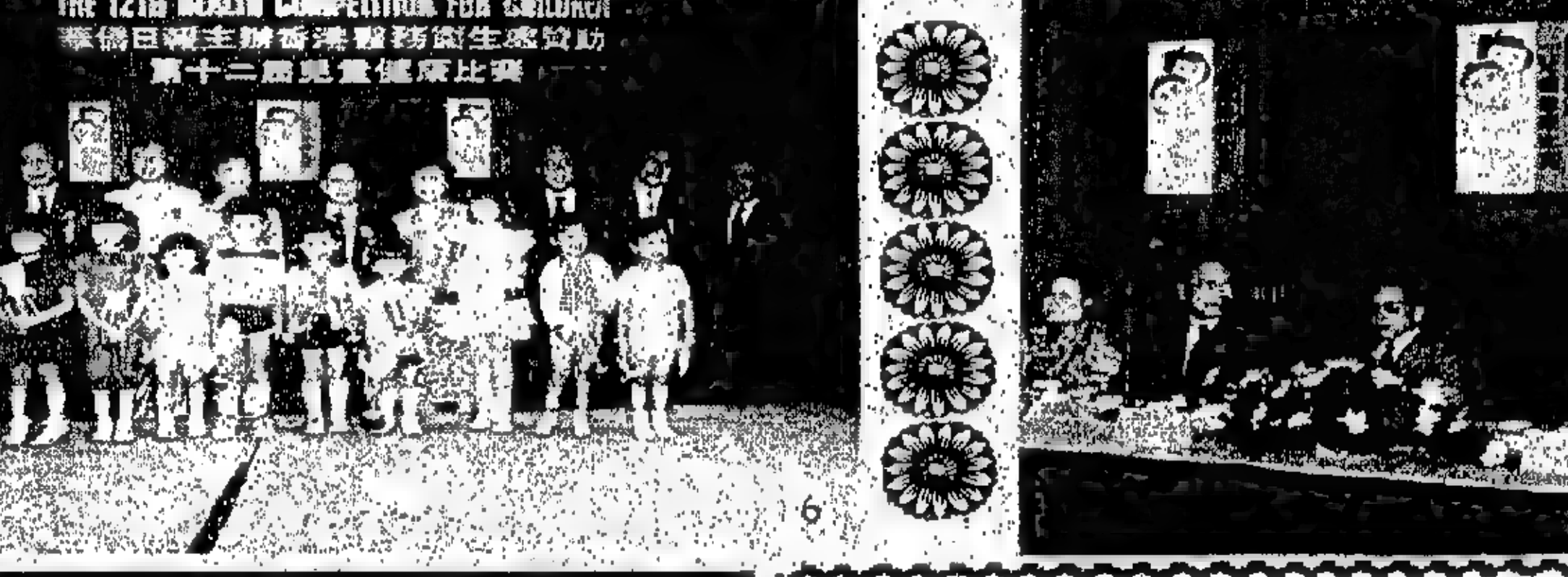
華僑日報主辦的第十二屆兒童健康比賽，昨日圓滿結束，獲選為總冠軍的何翠玲，及亞軍張民龍，均表現出色。何翠玲今年十歲，現就讀於香港某小學，她不僅在比賽中表現優異，而且在日常生活中也展現出聰明伶俐的一面。她的父母對她的教育非常重視，希望她能健康快樂地成長。張民龍則是一位活潑可愛的男孩，他在比賽中也取得了優異成績。他的父母也表示，他們會繼續支持他的興趣愛好，並希望他能不斷進步。



在第十二屆兒童健康比賽中，何翠玲和張民龍分別獲得了總冠軍和亞軍。他們的父母對他們的表現感到非常自豪，並表示會繼續支持他們的興趣愛好。何翠玲的父母說，他們希望女兒能一直保持這種活潑可愛的性格，並不斷學習和進步。張民龍的父母則說，他們希望兒子能一直保持這種聰明伶俐的品質，並不斷挑戰自我。



在第十二屆兒童健康比賽中，何翠玲和張民龍分別獲得了總冠軍和亞軍。他們的父母對他們的表現感到非常自豪，並表示會繼續支持他們的興趣愛好。何翠玲的父母說，他們希望女兒能一直保持這種活潑可愛的性格，並不斷學習和進步。張民龍的父母則說，他們希望兒子能一直保持這種聰明伶俐的品質，並不斷挑戰自我。



### 華僑文化

#### 海峽殖民地與香港電台 中大校外及香港電台 合辦國學講座

由海峽殖民地與香港電台、中大校外及香港電台合辦的國學講座，將於近日開始。該講座旨在推廣中華文化，提高公眾對國學的認識。講座內容豐富，包括中國歷史、文學、藝術等方面。歡迎廣大市民踴躍參加。此外，還將舉辦一系列文化活動，如書法展覽、音樂會等，以豐富市民的文化生活。

### 女高音歌唱家 聯袂到港演出

兩位著名的女高音歌唱家將聯袂到港演出，為觀眾帶來精彩的表演。她們將演唱多首中外名曲，展現其精湛的演唱技巧。演出地點為香港某音樂廳，歡迎廣大市民前往欣賞。此外，還將舉辦一系列音樂講座，以普及音樂知識。

### 由學畫說出版畫集序

本書是作者多年學習畫畫的經驗總結，內容豐富，適合廣大讀者閱讀。書中詳細介紹了畫畫的基本技巧和方法，並附有大量精美圖片。歡迎廣大讀者踴躍購買。此外，還將舉辦一系列畫畫講座，以普及畫畫知識。



# 刊特年週十五百一祝慶和怡

創業一百五十年比香港開埠歷史還長遠 往績輝煌怡和仍不自滿 邁向未來為港前途貢獻

## 與亞洲結下不解緣是經濟飛躍發展寫照

### 對香港和東南亞現狀發展前景同樣重視

怡和洋行總經理 查良鏞

香港開埠一百五十週年紀念，怡和洋行在慶祝之餘，更不忘回顧其與亞洲結下不解緣的歷史。查良鏞總經理在致詞時表示，怡和洋行自開埠以來，一直與亞洲保持緊密的聯繫，並見證了亞洲經濟的飛躍發展。他強調，怡和洋行對香港和東南亞的現狀發展前景同樣重視，並承諾將繼續為亞洲的繁榮穩定貢獻力量。

## 無論世界將來情況如何 怡和致力服務宗旨不變

怡和洋行總經理 查良鏞

查良鏞總經理在致詞時表示，無論世界將來情況如何，怡和洋行的宗旨不變，即致力於為客戶提供優質的服務。他強調，怡和洋行一直秉持著「服務至上」的宗旨，並不斷提升服務質量，以滿足客戶的需求。他相信，在未來的發展中，怡和洋行將繼續為客戶提供優質的服務，並為亞洲的繁榮穩定做出貢獻。

## 怡和必須為公眾謀利益

怡和洋行總經理 查良鏞

查良鏞總經理在致詞時表示，怡和洋行必須為公眾謀利益。他強調，怡和洋行一直秉持著「服務至上」的宗旨，並不斷提升服務質量，以滿足客戶的需求。他相信，在未來的發展中，怡和洋行將繼續為客戶提供優質的服務，並為亞洲的繁榮穩定做出貢獻。

## 世界各類服務躍躍欲試 將擔任極活躍角色

怡和洋行總經理 查良鏞

查良鏞總經理在致詞時表示，世界各類服務躍躍欲試，將擔任極活躍角色。他強調，怡和洋行一直秉持著「服務至上」的宗旨，並不斷提升服務質量，以滿足客戶的需求。他相信，在未來的發展中，怡和洋行將繼續為客戶提供優質的服務，並為亞洲的繁榮穩定做出貢獻。

## 怡和一百五十週年盛事多

怡和洋行總經理 查良鏞

查良鏞總經理在致詞時表示，怡和一百五十週年盛事多。他強調，怡和洋行一直秉持著「服務至上」的宗旨，並不斷提升服務質量，以滿足客戶的需求。他相信，在未來的發展中，怡和洋行將繼續為客戶提供優質的服務，並為亞洲的繁榮穩定做出貢獻。





# 刊特年週十五百一祝慶和怡

從過往歷史中學習前人長處

## 怡和慶祝一百五十週年 藉此機會決定將來政策

### 紐璧堅主席對公司創下輝煌歷史感自豪 強調怡和已成國際公司仍以香港作基地

怡和主席紐璧堅



創辦入當年已預見香港會成國際貿易港

## 積極參與社會事務 怡和深獲港人信心

### 凡對香港有利者就對怡和有利

## 香港前景樂觀 仍具投資良機

紐璧堅主席在「怡和一百五十週年紀念」酒會上致辭。他強調，怡和已成為一間國際公司，但香港仍是其業務基地。他並表示，怡和對香港的前途充滿信心，並積極參與社會事務，以回饋社會。



怡和主席紐璧堅參加行時雄姿。

## 怡和譯名初為渣甸 稱名現用改四四八一

### 「諧和樂怡」意寓「和怡」稱名文中

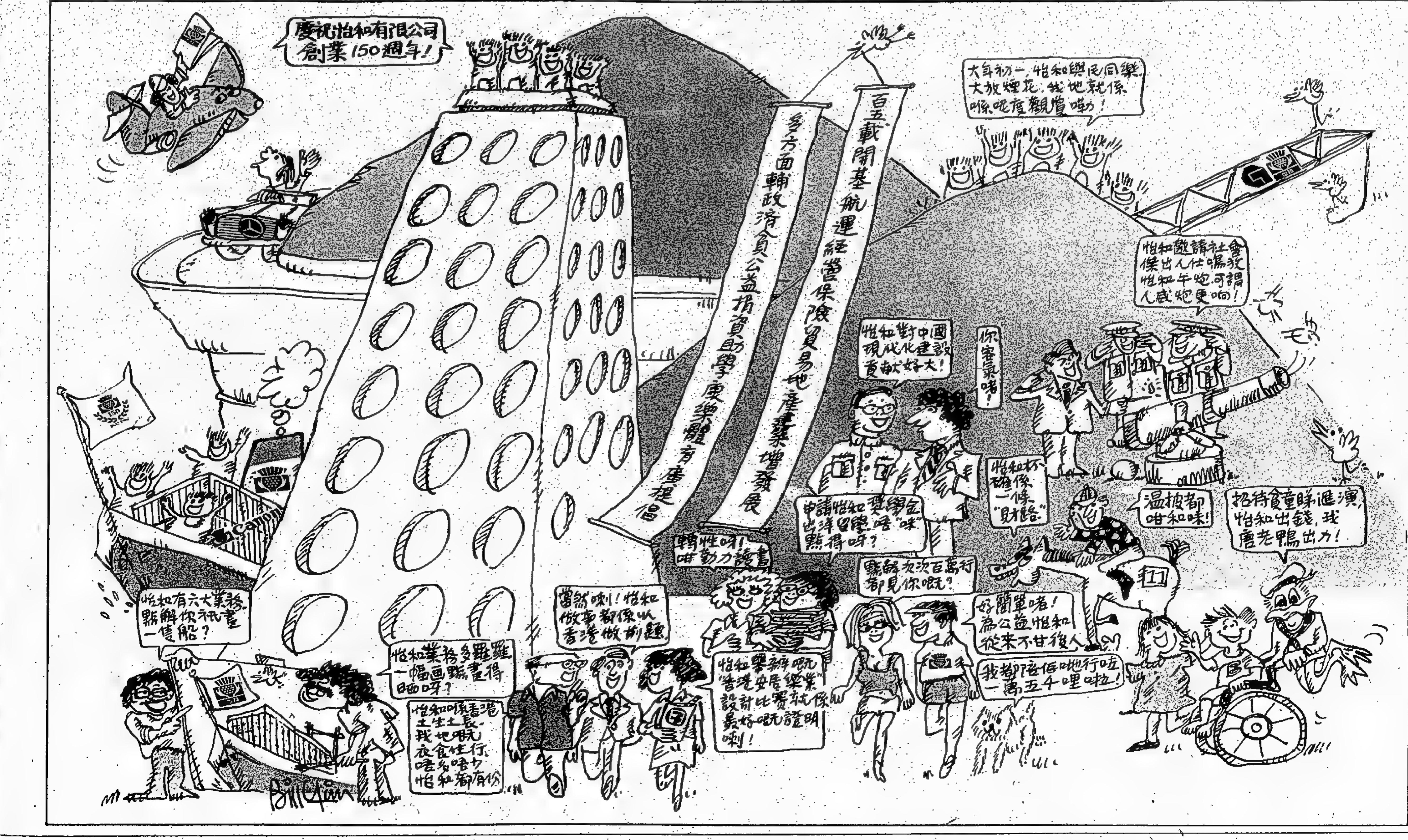
怡和有限公司於一八八九年創設，其譯名「渣甸」係由「怡和」之諧音而來。現因「怡和」之譯名已為公眾所熟知，故決定將譯名改為「怡和」，以符合大眾之習慣。

### 中國進行四化 香港角色重要

紐璧堅主席在「怡和一百五十週年紀念」酒會上致辭。他強調，香港在中國四化建設中扮演著重要的角色，並表示怡和將繼續支持香港的發展。

### 紐璧堅工作繁忙且熱心政府事務 每天工作超過十一小時 睡眠六小時認為已足夠

紐璧堅主席在「怡和一百五十週年紀念」酒會上致辭。他強調，他每天工作超過十一小時，睡眠六小時，認為已足夠。他並表示，他熱心政府事務，並積極參與社會事務。







# 刊特年週十五百一祝慶和怡



## 怡和一九六一年上市成為公眾公司

### 主要投資集中香港遠東 其餘地區業務亦會拓展

#### 上市快廿一年經送股調整後升廿八倍

##### 怡和公司一覽

怡和公司於一九六一年上市，目前成為公眾公司。本公司主要投資集中香港遠東，其餘地區業務亦會拓展。上市快廿一年，經送股調整後，股價已升廿八倍。

## 怡和中國貿易部兩位行政要員指出

### 欲與中國大陸通商 須設法順其道而行

#### 目前中國極希望與外商做生意

（本報記者採訪）在中國大陸，外商做生意，必須設法順其道而行。目前中國極希望與外商做生意，但外商必須了解中國的市場和經濟環境。



圖為中國貿易部官員

## 中國貿易話當年

### 怡和兩位老臣子經驗談

#### 黃羽佳出遠時不瞭解中國辦事員作風我大文

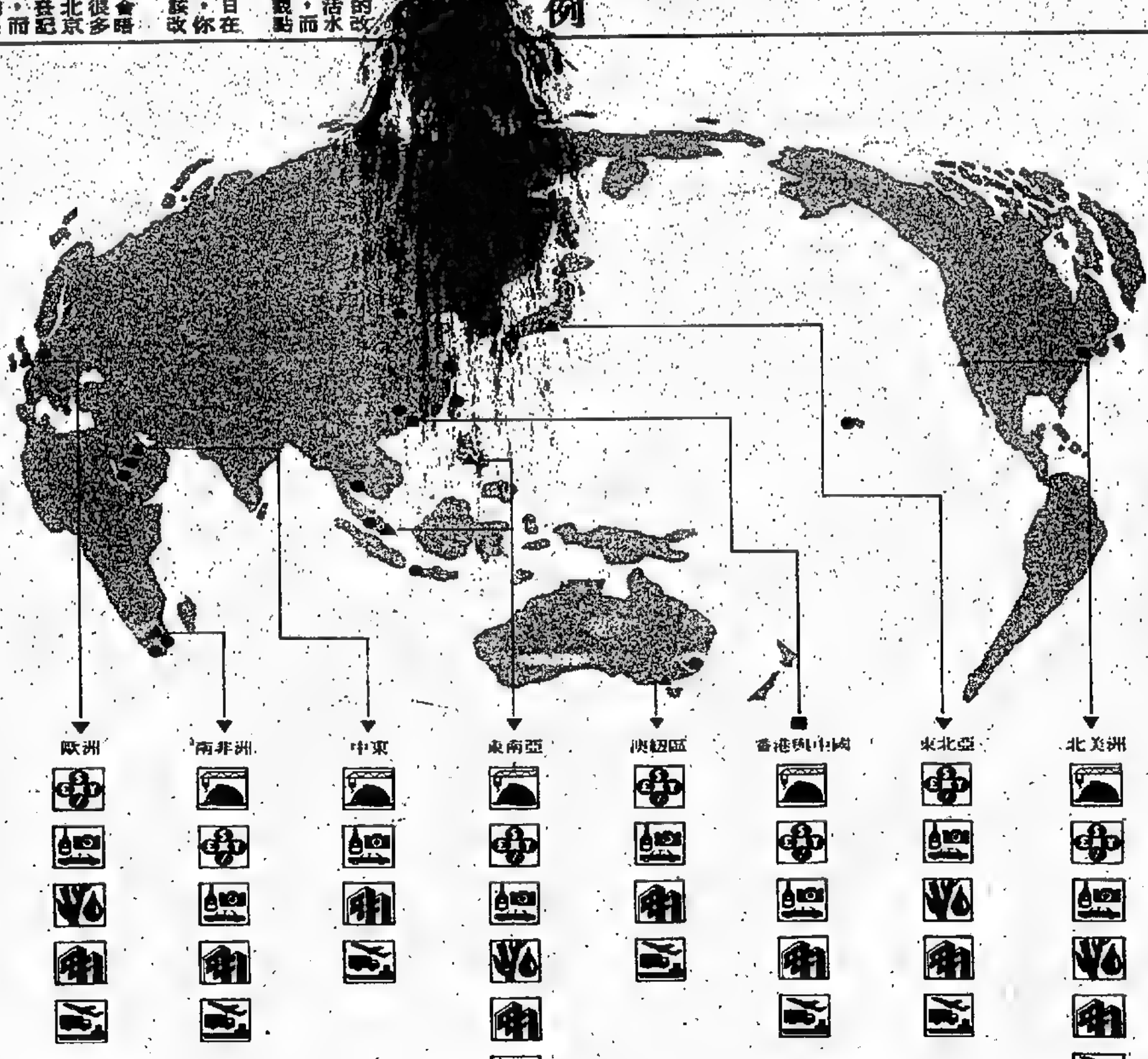
#### 邱志華說中國現在亟欲延攬人才發展出口貿易

黃羽佳出遠時不瞭解中國辦事員作風我大文。邱志華說中國現在亟欲延攬人才發展出口貿易。兩位老臣子的經驗談，為讀者提供了寶貴的參考。

## 中國貿易政策 較前進步許多

### 但仍缺乏具體而明確貿易法例

中國貿易政策較前進步許多，但仍缺乏具體而明確貿易法例。這對於外商投資和貿易的發展仍有一定影響。



- 總辦事處
- 地區辦事處
- 其他主要辦事處
- 工程與建築
- 銷售
- 房地產與酒店
- 運輸與服務
- 財務
- 自然資源

## 怡和已越來越注重

### 經營中國貨品出口

#### 中國對香港倚重將有所增加

#### 預計對香港前途決定有利各方

怡和已越來越注重經營中國貨品出口。中國對香港倚重將有所增加，預計對香港前途決定有利各方。





# 刊特年週十五百一祝慶和怡



## 怡和六項主要業務

### 金門承建工程類型廣泛 在港建築業享領導地位

金門(香港)有限公司秘書 華倫史勿夫



金門(香港)有限公司自成立以來，承辦了多項大型建築工程，包括金門大橋、金門機場、金門水庫等。該公司在建築業享有很高的聲譽，並擁有豐富的經驗和專業技術。目前，該公司正積極參與各項大型工程，為香港的建設事業做出貢獻。

## 怡和擴展地產投資

怡和地產有限公司董事總經理 梁永發

怡和地產有限公司自成立以來，業務不斷擴展，涵蓋了地產投資、物業管理、建築工程等多個領域。該公司憑藉其強大的資金實力和豐富的行業經驗，成功完成了多項大型地產投資項目。目前，該公司正積極尋求新的發展機遇，為客戶提供更高質量的服務。

## 石油始終是稀有商品 產生加增法方新發展

怡和地產有限公司董事總經理 梁永發

石油作為一種重要的能源，其生產和消費量不斷增加。由於石油資源的有限性，其價格也隨之波動。為了滿足日益增長的能源需求，各國紛紛加大對石油勘探和生產的投入。怡和地產有限公司也積極參與石油相關業務，為客戶提供專業的諮詢和服務。

## 怡和迎合消費需求 引進通宵營業商店

怡和洋行總經理 楊國祥

為了更好地滿足消費者的需求，怡和洋行決定引進通宵營業商店。該舉措旨在為廣大消費者提供更為便利的購物體驗，並進一步擴大其在零售市場的影響力。目前，該計劃正在積極籌劃中，預計近期內即可實施。

## 怡和擁有現代船隊 維持優秀航運業務傳統及經營專長

怡和洋行總經理 楊國祥

怡和洋行擁有現代化的船隊，涵蓋了多種船型，包括貨輪、客輪等。該公司憑藉其優秀的航運業務傳統和經營專長，為全球客戶提供安全、快捷、可靠的運輸服務。目前，該公司正不斷加大對船隊的投入，以應對日益增長的運輸需求。

## 保險業務全面發展

怡和保險有限公司董事總經理 梁永發

怡和保險有限公司自成立以來，業務範圍不斷擴大，涵蓋了火險、水險、人壽保險等多個領域。該公司憑藉其強大的資金實力和專業的服務團隊，為客戶提供全面的保險保障。目前，該公司正積極尋求新的發展機遇，為客戶提供更高質量的保險服務。

怡和保險有限公司自成立以來，業務範圍不斷擴大，涵蓋了火險、水險、人壽保險等多個領域。該公司憑藉其強大的資金實力和專業的服務團隊，為客戶提供全面的保險保障。目前，該公司正積極尋求新的發展機遇，為客戶提供更高質量的保險服務。

1

2

3

4

5

6

7

8

### 怡和六項業務

怡和洋行提供多種業務服務，包括地產投資、物業管理、建築工程、航運業務、保險業務等。該公司憑藉其強大的資金實力和專業的服務團隊，為客戶提供全面的服務。目前，該公司正積極尋求新的發展機遇，為客戶提供更高質量的服務。



# 重沉的帳場與降下潤利行銀了釋註

## 步進性真務業非而息加與脹通是要主成四加款貸年上

【本報訊】銀行界人士指出，本港銀行業在過去一年中，由於通脹率上升及利率加高，導致利潤下降，帳目沉重。銀行界人士指出，本港銀行業在過去一年中，由於通脹率上升及利率加高，導致利潤下降，帳目沉重。銀行界人士指出，本港銀行業在過去一年中，由於通脹率上升及利率加高，導致利潤下降，帳目沉重。

銀行界人士指出，本港銀行業在過去一年中，由於通脹率上升及利率加高，導致利潤下降，帳目沉重。銀行界人士指出，本港銀行業在過去一年中，由於通脹率上升及利率加高，導致利潤下降，帳目沉重。銀行界人士指出，本港銀行業在過去一年中，由於通脹率上升及利率加高，導致利潤下降，帳目沉重。

銀行界人士指出，本港銀行業在過去一年中，由於通脹率上升及利率加高，導致利潤下降，帳目沉重。銀行界人士指出，本港銀行業在過去一年中，由於通脹率上升及利率加高，導致利潤下降，帳目沉重。銀行界人士指出，本港銀行業在過去一年中，由於通脹率上升及利率加高，導致利潤下降，帳目沉重。

【本報訊】本港銀行業在過去一年中，由於通脹率上升及利率加高，導致利潤下降，帳目沉重。銀行界人士指出，本港銀行業在過去一年中，由於通脹率上升及利率加高，導致利潤下降，帳目沉重。銀行界人士指出，本港銀行業在過去一年中，由於通脹率上升及利率加高，導致利潤下降，帳目沉重。

銀行界人士指出，本港銀行業在過去一年中，由於通脹率上升及利率加高，導致利潤下降，帳目沉重。銀行界人士指出，本港銀行業在過去一年中，由於通脹率上升及利率加高，導致利潤下降，帳目沉重。銀行界人士指出，本港銀行業在過去一年中，由於通脹率上升及利率加高，導致利潤下降，帳目沉重。

銀行界人士指出，本港銀行業在過去一年中，由於通脹率上升及利率加高，導致利潤下降，帳目沉重。銀行界人士指出，本港銀行業在過去一年中，由於通脹率上升及利率加高，導致利潤下降，帳目沉重。銀行界人士指出，本港銀行業在過去一年中，由於通脹率上升及利率加高，導致利潤下降，帳目沉重。

【本報訊】本港銀行業在過去一年中，由於通脹率上升及利率加高，導致利潤下降，帳目沉重。銀行界人士指出，本港銀行業在過去一年中，由於通脹率上升及利率加高，導致利潤下降，帳目沉重。銀行界人士指出，本港銀行業在過去一年中，由於通脹率上升及利率加高，導致利潤下降，帳目沉重。

銀行界人士指出，本港銀行業在過去一年中，由於通脹率上升及利率加高，導致利潤下降，帳目沉重。銀行界人士指出，本港銀行業在過去一年中，由於通脹率上升及利率加高，導致利潤下降，帳目沉重。銀行界人士指出，本港銀行業在過去一年中，由於通脹率上升及利率加高，導致利潤下降，帳目沉重。

銀行界人士指出，本港銀行業在過去一年中，由於通脹率上升及利率加高，導致利潤下降，帳目沉重。銀行界人士指出，本港銀行業在過去一年中，由於通脹率上升及利率加高，導致利潤下降，帳目沉重。銀行界人士指出，本港銀行業在過去一年中，由於通脹率上升及利率加高，導致利潤下降，帳目沉重。

【本報訊】本港銀行業在過去一年中，由於通脹率上升及利率加高，導致利潤下降，帳目沉重。銀行界人士指出，本港銀行業在過去一年中，由於通脹率上升及利率加高，導致利潤下降，帳目沉重。銀行界人士指出，本港銀行業在過去一年中，由於通脹率上升及利率加高，導致利潤下降，帳目沉重。

銀行界人士指出，本港銀行業在過去一年中，由於通脹率上升及利率加高，導致利潤下降，帳目沉重。銀行界人士指出，本港銀行業在過去一年中，由於通脹率上升及利率加高，導致利潤下降，帳目沉重。銀行界人士指出，本港銀行業在過去一年中，由於通脹率上升及利率加高，導致利潤下降，帳目沉重。

銀行界人士指出，本港銀行業在過去一年中，由於通脹率上升及利率加高，導致利潤下降，帳目沉重。銀行界人士指出，本港銀行業在過去一年中，由於通脹率上升及利率加高，導致利潤下降，帳目沉重。銀行界人士指出，本港銀行業在過去一年中，由於通脹率上升及利率加高，導致利潤下降，帳目沉重。

### 匯豐財務有限公司

### 匯豐信託財務有限公司

香港上海匯豐銀行直屬機構

匯豐信託財務	
最低存款額 HK\$ 50,000	最低存款額 HK\$ 1,000
三個月 13.75%	三個月 12.75%
六個月 13.625%	六個月 11%
十二個月 13.625%	十二個月 10%
十八個月 12.75%	十八個月 10%

匯豐財務	
最低存款額 HK\$ 500,000	最低存款額 HK\$ 1,000
三個月 13.125%	三個月 12.75%
六個月 13.25%	六個月 11%
十二個月 13.625%	十二個月 10%
十八個月 13.625%	十八個月 10%

超過一年期之存款，每年付一次利息。  
查詢電話：5-8396333、3-322571  
香港灣仔軒尼道77號匯豐中心十樓

### 紙市疲態難望突破

【本報訊】紙市疲態難望突破，紙市疲態難望突破。紙市疲態難望突破，紙市疲態難望突破。紙市疲態難望突破，紙市疲態難望突破。

### 鮮果市場競爭激烈

【本報訊】鮮果市場競爭激烈，鮮果市場競爭激烈。鮮果市場競爭激烈，鮮果市場競爭激烈。鮮果市場競爭激烈，鮮果市場競爭激烈。





本時裝界三秀  
右起為黃寶珊、李國章、李國章

【本報訊】本時裝界三秀，於昨日（廿八日）下午二時，在「香港時裝展銷中心」舉行。當晚出席者，除三秀主理人黃寶珊、李國章、李國章外，尚有各界人士、傳媒、及各界代表等。三秀主理人黃寶珊在致辭時，表示本時裝界三秀，自一九八一年創辦以來，一直致力於推廣本地時裝設計，並為本地設計師提供一個展示作品的平台。她指出，本時裝界三秀，不僅是一個展示作品的平台，更是一個交流、學習、及合作的平台。她希望透過本時裝界三秀，能促進本地時裝設計的發展，並為本地設計師提供一個展示作品的平台。李國章在致辭時，表示本時裝界三秀，是一個展示本地時裝設計的平台，也是本地設計師展示作品的平台。他認為，本時裝界三秀，不僅是一個展示作品的平台，更是一個交流、學習、及合作的平台。他希望透過本時裝界三秀，能促進本地時裝設計的發展，並為本地設計師提供一個展示作品的平台。

香港時裝業富有發展潛力  
在世界經濟不景氣和進口限制下面，香港時裝業仍保持相當數量，得力於時裝的創新與潮流。目前，香港時裝業正處於一個轉型期，由傳統的製造業向設計、研發、及銷售等環節發展。香港時裝業的優勢在於其獨特的地理位置、優秀的設計師、及完善的供应链。香港時裝業的發展潛力巨大，未來將繼續保持其競爭力，並為本地設計師提供一個展示作品的平台。

未能配合酒店及旅遊設施的增加  
旅客增長明顯放緩有隱憂  
首四月旅客來港增長百分之五點三，較去年同期百分之三點一為高，增長率接近去年，再不加緊宣傳工夫，旅遊發展必受影響。旅遊發展局表示，首四月旅客來港增長百分之五點三，較去年同期百分之三點一為高，增長率接近去年，再不加緊宣傳工夫，旅遊發展必受影響。旅遊發展局指出，旅客增長明顯放緩，主要是由於全球經濟不景氣，以及旅遊設施的增加未能配合旅客的需求。旅遊發展局將繼續加強宣傳工夫，以吸引更多旅客來港旅遊。

進展不忘穩健 服務必盡忠誠  
**永隆銀行**  
電話：5-8268333

THE BANK OF CANTON, LIMITED  
廣東銀行  
創立於香港一九一二年

發展電力帶動核能  
強三十份百至增將流電能核底年

高息短期存款  
存款額由港幣五十萬元起  
存款期分為  
隔晚廿四小時  
七日通知  
一星期 兩星期  
一個月 兩個月  
三個月(減一日)  
詳情請向就近廣東銀行  
或電話5-220213查詢

獲多利有限公司  
香港上海滙豐銀行集團成員  
本公司香港辦事處將於今天開始，更改新電話號碼：  
**5-8418888**  
—香港夏慤道和記大廈5字樓  
—香港夏慤道美國銀行大廈11字樓

銀行指南  
BANK DIRECTORY  
逢星期一出版

京華銀行  
存款利率行情

廣安銀行  
Kwong On Bank Ltd.  
與日本富士銀行合作，業務遍全球

香港商業銀行  
THE COMMERCIAL BANK OF HONG KONG LTD.

永亨銀行  
WING HANG BANK, LTD.

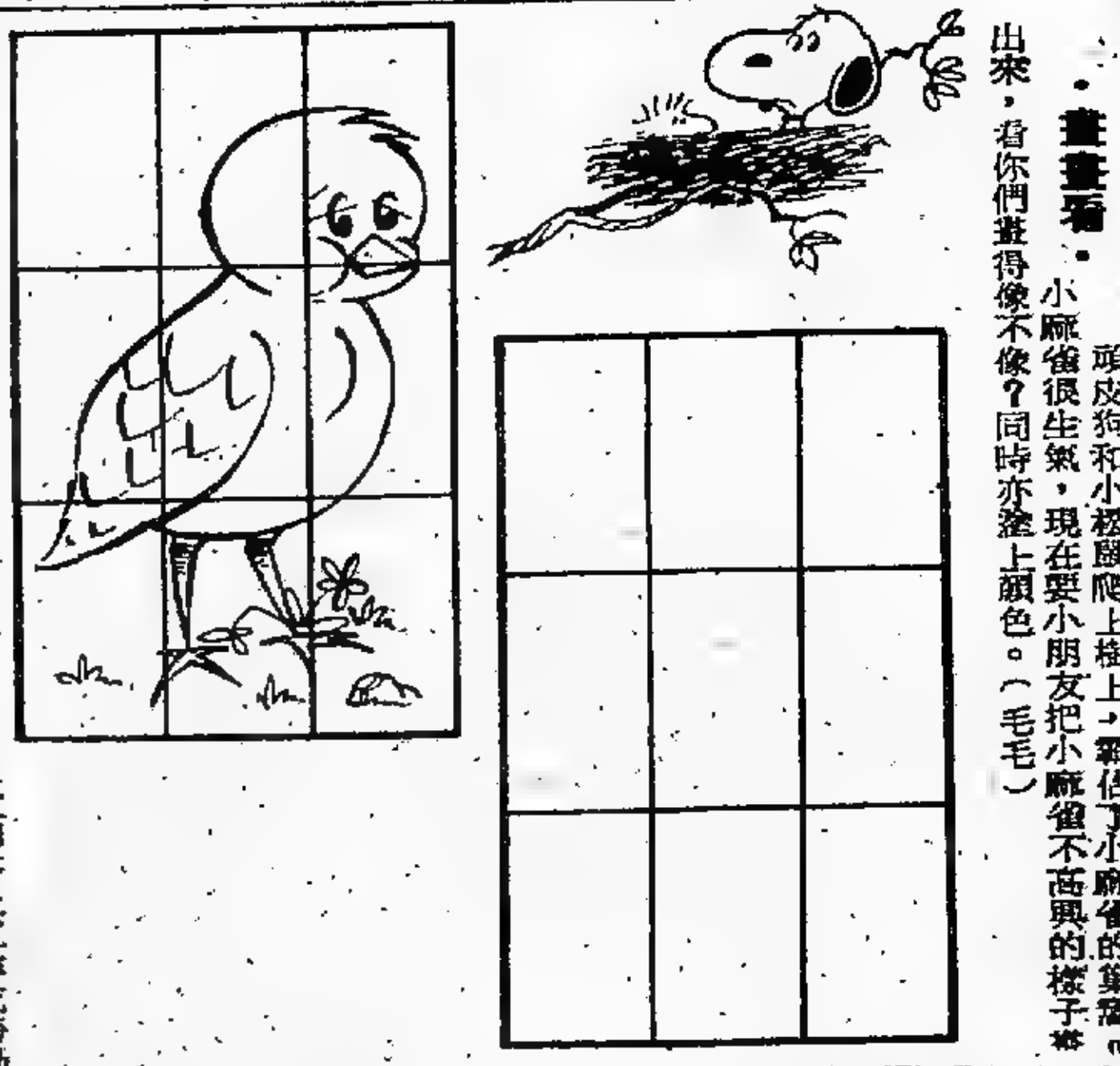
獲多利有限公司  
香港上海滙豐銀行集團成員

CREDITLAND  
基富財務  
為您效勞

WOC Finance Co., Ltd.  
永安祥財務有限公司

恒生財務  
各類貸款  
利率特廉





### 兒童天地

第六三六期

#### 不要偷偷去游泳

小朋友，你們又去游泳了，如果天氣太熱了，你們就想跑去游泳，不要偷偷去，你們應該告訴父母，如果父母不允許，你們就不要去。偷偷去游泳是很危險的，因為你們不知道水深，而且你們也沒有大人保護，很容易出事。所以，你們應該聽從父母的教訓，不要偷偷去游泳。

#### 小常識

△為什麼夏天容易中暑？  
夏天天氣炎熱，人體的體溫會升高，如果人體不能及時散熱，就會導致中暑。中暑的症狀包括頭暈、眼花、口渴、嘔吐等。預防中暑的方法包括多喝水、避免在烈日下長時間停留、穿輕便透氣的衣物等。

#### 小常識

△為什麼夏天容易中暑？  
夏天天氣炎熱，人體的體溫會升高，如果人體不能及時散熱，就會導致中暑。中暑的症狀包括頭暈、眼花、口渴、嘔吐等。預防中暑的方法包括多喝水、避免在烈日下長時間停留、穿輕便透氣的衣物等。

#### 小常識

△為什麼夏天容易中暑？  
夏天天氣炎熱，人體的體溫會升高，如果人體不能及時散熱，就會導致中暑。中暑的症狀包括頭暈、眼花、口渴、嘔吐等。預防中暑的方法包括多喝水、避免在烈日下長時間停留、穿輕便透氣的衣物等。

### 康樂家庭

協助綠印兒童適應本港生活

組小童兒僑新辦會華福各雅聖  
動活庭家供提衆坊為間期假暑

本會為協助新移民兒童適應本港生活，特舉辦「綠印兒童適應計劃」。該計劃旨在通過一系列活動，幫助新移民兒童了解本港文化、語言和社會環境，促進他們與本地兒童的交流與融合。活動內容包括：英語培訓、文化講座、戶外遊覽、手工藝製作等。歡迎新移民兒童及其家長踴躍參加。

### 毛髮生長自然現象

青春少男喉子變沉  
手淫雖無害健康但生活毫無意義

陽痿針灸療效高

本報記者採訪了多位專家，就青少年毛髮生長、喉子變沉等生理現象進行了深入探討。專家指出，這些現象是青春期的正常表現，家長應正確引導，避免孩子產生心理負擔。同時，專家也強調，手淫雖然不會對健康造成直接危害，但過度的手淫會影響生活質量，甚至導致陽痿等問題。對於陽痿問題，針灸治療具有顯著療效，建議患者及時就醫。

### 墨守成規

結婚應有計劃

本報記者採訪了多位專家，就婚姻問題進行了深入探討。專家指出，婚姻是一項重大的決定，需要雙方有充分的了解和計劃。在結婚前，雙方應就經濟、生活、子女教育等問題進行溝通和協商，達成共識。同時，專家也強調，婚姻需要雙方共同經營和維護，不能墨守成規，應根據實際情況進行調整和變通。

### 明珠·普慶

今天五場精華  
荳蔻青春！難拒情重！

說出少女情懷  
拍出夢境真情

《荳蔻青春》是一部感人至深的青春片，講述了少女們在成長過程中的心路歷程。影片畫面精美，情節動人，是青少年觀眾不可錯過的佳作。

### 施維亞姬絲桃

全場喝采  
本年度施維亞姬絲桃最新傑作

家國興亡相與共 美人如玉劍如虹

《施維亞姬絲桃》是一部宏偉的歷史巨片，講述了施維亞姬絲桃在亂世中的傳奇故事。影片氣勢磅礴，演技精湛，是本年度最受矚目的作品之一。

### 殺世西營盤

連續三次午夜場  
賣座冠軍  
至今無對手

《殺世西營盤》是一部動作片，由多位知名演員主演。影片情節緊張刺激，動作場面精彩紛呈，深受觀眾喜愛。

### 玉女童

獻五今最後  
映場天後

《玉女童》是一部感人至深的兒童片，講述了玉女童的成長故事。影片畫面精美，情節動人，是兒童觀眾不可錯過的佳作。

### 明日戰爭片

明日的故事 今日的特技

榮獲本屆 世界科幻電影節 最佳影片獎

《明日戰爭片》是一部科幻動作片，由多位知名演員主演。影片情節緊張刺激，特效震撼，是本年度最受矚目的作品之一。

### 明日戰爭片

明日的故事 今日的特技

榮獲本屆 世界科幻電影節 最佳影片獎

《明日戰爭片》是一部科幻動作片，由多位知名演員主演。影片情節緊張刺激，特效震撼，是本年度最受矚目的作品之一。



逢星期一出版

【路透社（LUCAS）最近推出】一個新的電子控制的汽車懸掛系統。這個系統中有一個電子感應系統，用以隨時調節不同的路面之載重情況的不同需要。

這種懸掛系統被稱為「MRS」，意思是調節路面感應系統。它是以應用於任何不同的汽車上去，適應不同的路面情況。

這種系統並不「約決」下此多走是走，而任其自由行動，為了「以維持一定的頻率，實

# 電子點火器 與馬達操作

速時只是一個較低的潮流，其所造成的磨擦力較小。製造商認為，在試驗中證明這些排管及其他接連用的條管在汽車行走了一十二萬八千九百米後，其氣壓的方向控制，是透過不同的推進器推力進行的，此外輔助轉向力置又來自於機器。

這艘二十一米長，

[illegible][illegible]

# 驗車

國際化的德政之一。

這部神寶牌度試驗車，外型與普通神寶九〇〇型車

這款車的外形醒目，是經過一風同一試驗下特別設計而成。根據利華大賽規定，參賽汽車的耗油量必須符合國際規例，達到每加侖六點五哩以上。賽會方面對於參賽汽車採用的油缸尺碼訂有嚴格限制，並利用賽車場

第五個車輪的儀器。第五個車輪，位於兩個車尾體之間，亦即一般轎車的行李架的位置。當作一般用途時，第五個輪可以縮起，而需要紀錄跑道的磨擦度時，才把車輪放下。每當第五個車輪操作時，車內的儀器顯示儀，

上的加油及維修站來限制每輛賽車的耗油量。  
雅仕錠馬田車廠計劃今年派出兩部「寧祿」賽車參加利萬大賽。

便會顯示出磨擦的讀數，而另一個電腦控制的曲線繪圖儀，同時會繪出磨擦度的曲線。

磨擦度的讀數，早由零點一至一之間。在極乾燥的情形下，一般讀數是零點八或

零點九；假  
若在天雨之  
時，讀數便  
會手震別生  
誤！

的下跌。這  
些證據的  
試驗數據，  
use the

令機場的有關人士及維修部門各該人等，能夠

準確無誤的  
明證跑道的  
情況，令到  
飛機的升降  
cm.

更爲安全。  
紳寶磨  
擦度試驗車

不計其數的  
應用，同時  
在世界十八  
個國家，包

括凱德，瑞典，加拿大等，約七十個國際飛機

場使用。  
附圖為  
鍾表磨度  
試驗車。

[illegible]





### 添置新進教學工具

### 練習最佳英語發音

【本報訊】教育局昨宣佈，將撥款一千二百萬元，添置新進教學工具，為各中學及小學添置教學工具，以改善教學環境。

教育局表示，這項撥款是根據一九八三年撥款計劃，撥給各中學及小學，以改善教學環境。教育局表示，這項撥款是根據一九八三年撥款計劃，撥給各中學及小學，以改善教學環境。

### 利用財力干預內政

### 大專院校發展受阻

【本報訊】教育局昨宣佈，將撥款一千二百萬元，添置新進教學工具，為各中學及小學添置教學工具，以改善教學環境。

教育局表示，這項撥款是根據一九八三年撥款計劃，撥給各中學及小學，以改善教學環境。教育局表示，這項撥款是根據一九八三年撥款計劃，撥給各中學及小學，以改善教學環境。

### 教師會回國觀光

### 增辦三四兩團

【本報訊】教育局昨宣佈，將撥款一千二百萬元，添置新進教學工具，為各中學及小學添置教學工具，以改善教學環境。

教育局表示，這項撥款是根據一九八三年撥款計劃，撥給各中學及小學，以改善教學環境。教育局表示，這項撥款是根據一九八三年撥款計劃，撥給各中學及小學，以改善教學環境。

### 樹仁學院

告通學入生新

本校定於六月廿八日至七月廿一日辦理一九八二年入學申請事宜，現接受下列各系學生入學申請：

- 中國文學系、英國文學系、歷史學系、新聞學系、經濟學系、法政學系、會計學系、工商管理學系、社會及輔導學系、社會工作學系、社會服務學系。

資格：高中畢業或同等學力。

報名日期：六月廿八日至七月廿一日。

入學考試：七月二日至七月三日。

校址：香港灣仔道九百九十九號。

### 利瑪竇書院

徵聘教師通告

本校定於七月一日前將詳細履歷及學歷資料寄交本校秘書處。

校址：香港灣仔道九百九十九號。

### 青協熱線輔導週

招募義務工作員

本校定於七月一日前將詳細履歷及學歷資料寄交本校秘書處。

校址：香港灣仔道九百九十九號。

### 學生代表昨督辦請願

要求政府資助浸會學院

謝志偉校長最後決定權在校方

謝志偉校長最後決定權在校方

### 新法英文夜校商科部

NEW METHOD ENGLISH EVENING SCHOOL COMMERCIAL SECTION

校址：九龍太子道東219號新法書院

電話：3-7119209 (2:30-9:00 p.m.) Mon-Sat

Applications are invited for:

- ONE YEAR CERTIFICATE COURSES (Commencing September, 1982) leading to Professional Examinations.
- PREPARE AIB LOCAL EXAM, '82?
- AIB STAGE 1 WITHOUT 1 'A', 2 'O'?
- One Year Bank Certificate course based on New AIB (HK) Exam Syllabus.
- QUALIFIED SECRETARY by Pitman Group Certificate
- ACCA Without 2 'A', 3 'O'?
- One Year Certificate Course in Accounting & Finance
- By getting equivalent qualifications from AAT.
- Business Management Diploma (LCC, AIA, BCS)
- Commercial Studies Certificate (LCC, AAT, AIA)
- Short-term Elective Subjects & Commercial English Courses.

### 密中英文書院

招考下年度中一至中五(FORM 1-5)男女新生

校址：香港灣仔道九百九十九號

### 實用英專學校 NEWTON

新學期招生：午、夜新生

校址：九龍太子道東219號

### 華僑日報

提供有關資料

便利考生選擇

校址：九龍太子道東219號

### 城市商業管理學校

CITY COLLEGE OF COMMERCE

校址：九龍彌敦道198-200號一至六樓(泰康商業大廈)

校務處：二樓(2) 3-853577 3-853568

九龍彌敦道570-572號一至六樓(泰利商業大廈)

校務處：二樓(2) 3-306174

香港銅鑼灣軒尼詩道458-468號四至六樓金華商業大廈

校務處：四樓(4) 3-778799

香港德輔道西119-127號三樓(2) 3-461226

九龍彌敦道244-248號(新校) 3-853568

九龍彌敦道244-248號(舊校) 3-853568

九龍彌敦道244-248號(舊校) 3-853568

### 瑪利亞預科書院

擴充青洲山道分校招下年度新生

正分校全部冷暖氣調節

校址：九龍彌敦道244-248號

### 艾爾華預科書院

ALPHA COLLEGE PRE-UNIVERSITY

校址：九龍彌敦道244-248號

### 利瑪竇書院

1982/83年度課程與班級

校址：九龍彌敦道244-248號

### 聖瑪利奧英文中學

聖瑪利奧英文中學

校址：九龍彌敦道244-248號



港九各大旅行社聯合廣告







# 娛樂圈

## 電檢署收緊管制電視劇的色情和暴力

### 電視人以為不公平

#### 太淨化內容與現實脫節

而對電影何太寬

【本報訊】電檢署最近收緊對電視劇的色情和暴力管制，引起電視界人士不滿，認為此舉不公平，太淨化內容與現實脫節。據悉，電檢署最近頒布了新的管制規定，要求電視劇在內容上必須更加嚴謹，不得含有過多色情和暴力成分。然而，電視界人士認為，這種做法並不可取，因為電視是面向大眾的媒體，如果內容過於淨化，將會失去其真實性和吸引力。他們認為，電檢署應該在保持內容健康的前提下，給予電視劇更多的創作自由。

## 八月底應商台邀請

### 雛鳳演出繞樑三日

【本報訊】雛鳳演出團將於八月底應商台邀請，在本地演出。該團由多位知名藝人組成，將為觀眾帶來精彩的表演。演出內容包括多種形式的綜藝節目，預計將受到廣大觀眾的歡迎。

## 麗的下半年度大製作

### 三星拱「血債血償」

【本報訊】麗的電視公司下半年度大製作，三星拱「血債血償」，預計將成為本屆最受矚目的作品之一。該劇由多位知名演員主演，情節緊張刺激，備受期待。

## 增添項目加強主持

### 婦女新姿顯新面目

【本報訊】婦女新姿顯新面目，增添項目加強主持，展現了女性主持人的新風采。此次節目組特別邀請了多位優秀的女性主持人，她們將以全新的面貌為觀眾呈現精彩的節目內容。

【本報訊】婦女新姿顯新面目，增添項目加強主持，展現了女性主持人的新風采。此次節目組特別邀請了多位優秀的女性主持人，她們將以全新的面貌為觀眾呈現精彩的節目內容。

【本報訊】婦女新姿顯新面目，增添項目加強主持，展現了女性主持人的新風采。此次節目組特別邀請了多位優秀的女性主持人，她們將以全新的面貌為觀眾呈現精彩的節目內容。

## 日女崇拜李元霸

### 在日組成影迷會

【本報訊】日女崇拜李元霸，在日組成影迷會，顯示了李元霸在日本的超高人氣。據悉，該影迷會將定期舉辦各種活動，以滿足廣大影迷的需求。

## 阮佩珍要努力

### 不給新人淘汰

【本報訊】阮佩珍要努力，不給新人淘汰，展現了藝人的競爭意識。阮佩珍表示，她將不斷努力提升自己的專業水平，以應對日益激烈的娛樂圈競爭。

## 胡樹儒王澤飛台

### 受三家電視訪問

【本報訊】胡樹儒王澤飛台，受三家電視訪問，顯示了他們在當前的影響力。胡樹儒和王澤飛在接受採訪時表示，他們將繼續為觀眾提供高質量的節目內容。

## 苗金鳳也登台演唱

### 八月中到溫哥華去

【本報訊】苗金鳳也登台演唱，八月中到溫哥華去，顯示了苗金鳳的音樂才華。苗金鳳表示，她非常榮幸能夠在溫哥華登台演唱，並將全力以赴為觀眾帶來精彩的表演。

【本報訊】苗金鳳也登台演唱，八月中到溫哥華去，顯示了苗金鳳的音樂才華。苗金鳳表示，她非常榮幸能夠在溫哥華登台演唱，並將全力以赴為觀眾帶來精彩的表演。

【本報訊】苗金鳳也登台演唱，八月中到溫哥華去，顯示了苗金鳳的音樂才華。苗金鳳表示，她非常榮幸能夠在溫哥華登台演唱，並將全力以赴為觀眾帶來精彩的表演。

## 潘震偉雖入影壇

### 仍未脫離老本行

【本報訊】潘震偉雖入影壇，仍未脫離老本行，顯示了他在影視兩界的發展。潘震偉表示，他將繼續在影視兩界努力發展，為觀眾帶來更多優秀的作品。

## 艾曼紐接受訪問

### 下月起恢復原狀

【本報訊】艾曼紐接受訪問，下月起恢復原狀，顯示了艾曼紐的專業態度。艾曼紐表示，她將在下月起恢復正常的拍攝工作，並確保作品質量。

## 螢星聲

### 李兆基、李麗珍、李國麟

【本報訊】螢星聲，李兆基、李麗珍、李國麟，顯示了這些藝人的活躍表現。李兆基、李麗珍和李國麟在最近的作品中均有出色表現，受到了觀眾的廣泛好評。

## 高片酬童星名列第二

### 麥提莎小拔一片成名

【本報訊】高片酬童星名列第二，麥提莎小拔一片成名，顯示了童星在影視界的地位。麥提莎小拔在最近的作品中表現出色，獲得了觀眾的認可。

【本報訊】高片酬童星名列第二，麥提莎小拔一片成名，顯示了童星在影視界的地位。麥提莎小拔在最近的作品中表現出色，獲得了觀眾的認可。

【本報訊】高片酬童星名列第二，麥提莎小拔一片成名，顯示了童星在影視界的地位。麥提莎小拔在最近的作品中表現出色，獲得了觀眾的認可。

## 香港第二台

### （立）（立）（立）

【本報訊】香港第二台，（立）（立）（立），顯示了該台的節目安排。香港第二台將推出多部精彩節目，滿足不同觀眾的需求。

## 商業第一台

### （立）（立）（立）

【本報訊】商業第一台，（立）（立）（立），顯示了該台的節目安排。商業第一台將推出多部精彩節目，滿足不同觀眾的需求。

## 香港第五台

### （立）（立）（立）

【本報訊】香港第五台，（立）（立）（立），顯示了該台的節目安排。香港第五台將推出多部精彩節目，滿足不同觀眾的需求。

## 麗的電視

### （立）（立）（立）

【本報訊】麗的電視，（立）（立）（立），顯示了該台的節目安排。麗的電視將推出多部精彩節目，滿足不同觀眾的需求。

【本報訊】麗的電視，（立）（立）（立），顯示了該台的節目安排。麗的電視將推出多部精彩節目，滿足不同觀眾的需求。

【本報訊】麗的電視，（立）（立）（立），顯示了該台的節目安排。麗的電視將推出多部精彩節目，滿足不同觀眾的需求。

【本報訊】麗的電視，（立）（立）（立），顯示了該台的節目安排。麗的電視將推出多部精彩節目，滿足不同觀眾的需求。

【本報訊】麗的電視，（立）（立）（立），顯示了該台的節目安排。麗的電視將推出多部精彩節目，滿足不同觀眾的需求。

【本報訊】麗的電視，（立）（立）（立），顯示了該台的節目安排。麗的電視將推出多部精彩節目，滿足不同觀眾的需求。

【本報訊】麗的電視，（立）（立）（立），顯示了該台的節目安排。麗的電視將推出多部精彩節目，滿足不同觀眾的需求。

【本報訊】麗的電視，（立）（立）（立），顯示了該台的節目安排。麗的電視將推出多部精彩節目，滿足不同觀眾的需求。



一期星

中華民國十七年一月九日

[illegible][illegible][illegible]

旺角中心	九龍區	世界花園	亞皆老街	淘大花園	永利大廈	龍皇大廈	伊利沙伯	寶時洋樓	昌明洋樓	海都洋樓	聯邦花園	嘉雲閣	倚雲閣	賽西湖	五華大廈	威利閣	松柏閣	愛都大廈	香港區
414呎	308呎	550呎	732呎	482呎	1500呎	507呎	705呎	826呎	1000呎	1087呎	200呎	1530呎	1506呎	1640呎	2410呎	2660呎	3200呎	3300呎	

新寫字樓 高6呎 靜大 高度高 光線充足 有獨立洗手間  
 新寫字樓 高6呎 靜大 高度高 光線充足 有獨立洗手間  
 高級廠倉庫 高12呎 靜大 高度高 光線充足 有獨立洗手間  
 高17呎 1樓

**招租**

○ 舖位 風扇 大房  
冷氣設備齊全  
○ 中區住宅兩用屋  
大陽台 電單車位  
冷熱水 電單車位  
有廚房 有書房  
可分租 可自住  
電話 2477555 或晚  
6時至11時

**大佛口有裝修**  
500-1000呎  
50-100呎  
可遷 259367

**中環舖面**  
500-1200呎  
上環威勝大廈  
近利華  
軒尼詩道華軒  
433-500呎  
大佛口有裝修  
500-1000呎  
50-100呎  
可遷 259367

**旺舖平租**  
大馬路 旺舖 7呎  
07144886666  
07144886666

**筲箕灣舖**  
22呎 28呎 多呎 舖  
菜園 26呎 多呎 舖  
會館 0101000 洽

**寫字樓**  
誠徵寫字樓  
五百呎至  
九百呎  
價目日報

[illegible]

**啓事**

本報因業務需要，現已遷往新址辦公。凡有往來賬目及訂閱事宜，請逕向新址接洽。特此公告。

**尋人**

找我們都如  
人偏行一匹耶  
狂救失度一匹耶  
拯救主防他的  
溫龍光先生

**招標**

承投供  
應膳食

本報因業務需要，現已遷往新址辦公。凡有往來賬目及訂閱事宜，請逕向新址接洽。特此公告。

本報因業務需要，現已遷往新址辦公。凡有往來賬目及訂閱事宜，請逕向新址接洽。特此公告。



### 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。每日下午五時前，可登今日及明日廣告。每日下午五時後，可登明日及後日廣告。每行每日收費一元。長期廣告，另有優惠。地址：本報廣告部。

### 租賃

**九龍城**：九龍城內，環境優美，交通便利。有意者請洽：9888 8888。  
**美芝路**：美芝路，交通便利，環境優美。有意者請洽：9888 8888。  
**新界**：新界，環境優美，交通便利。有意者請洽：9888 8888。

### 招租

**新界**：新界，環境優美，交通便利。有意者請洽：9888 8888。  
**九龍城**：九龍城內，環境優美，交通便利。有意者請洽：9888 8888。  
**美芝路**：美芝路，交通便利，環境優美。有意者請洽：9888 8888。

### 夜冷五金塑膠廠平沽

本廠因業務需要，特將全廠五金塑膠產品平沽。貨品齊全，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。地址：新界大埔區。

### 夜冷電子廠平沽

本廠因業務需要，特將全廠電子產品平沽。貨品齊全，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。地址：新界大埔區。

### 夜冷玩具蚊帳

本廠因業務需要，特將全廠玩具蚊帳平沽。貨品齊全，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。地址：新界大埔區。

### 夜冷電子廠

本廠因業務需要，特將全廠電子產品平沽。貨品齊全，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。地址：新界大埔區。

### 夜冷金電鍍廠

本廠因業務需要，特將全廠金電鍍產品平沽。貨品齊全，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。地址：新界大埔區。

### 夜冷高寫字樓

本廠因業務需要，特將全廠高寫字樓平沽。貨品齊全，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。地址：新界大埔區。

### 夜冷高寫字樓

本廠因業務需要，特將全廠高寫字樓平沽。貨品齊全，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。地址：新界大埔區。

### 夜冷高寫字樓

本廠因業務需要，特將全廠高寫字樓平沽。貨品齊全，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。地址：新界大埔區。

### 夜冷高寫字樓

本廠因業務需要，特將全廠高寫字樓平沽。貨品齊全，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。地址：新界大埔區。

### 夜冷高寫字樓

本廠因業務需要，特將全廠高寫字樓平沽。貨品齊全，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。地址：新界大埔區。

### 夜冷高寫字樓

本廠因業務需要，特將全廠高寫字樓平沽。貨品齊全，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。地址：新界大埔區。

### 夜冷高寫字樓

本廠因業務需要，特將全廠高寫字樓平沽。貨品齊全，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。地址：新界大埔區。

### 夜冷高寫字樓

本廠因業務需要，特將全廠高寫字樓平沽。貨品齊全，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。地址：新界大埔區。

### 夜冷高寫字樓

本廠因業務需要，特將全廠高寫字樓平沽。貨品齊全，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。地址：新界大埔區。

### 夜冷高寫字樓

本廠因業務需要，特將全廠高寫字樓平沽。貨品齊全，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。地址：新界大埔區。

### 夜冷高寫字樓

本廠因業務需要，特將全廠高寫字樓平沽。貨品齊全，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。地址：新界大埔區。

### 夜冷高寫字樓

本廠因業務需要，特將全廠高寫字樓平沽。貨品齊全，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。地址：新界大埔區。

### 夜冷高寫字樓

本廠因業務需要，特將全廠高寫字樓平沽。貨品齊全，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。地址：新界大埔區。

### 夜冷高寫字樓

本廠因業務需要，特將全廠高寫字樓平沽。貨品齊全，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。地址：新界大埔區。

### 夜冷高寫字樓

本廠因業務需要，特將全廠高寫字樓平沽。貨品齊全，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。地址：新界大埔區。

### 夜冷高寫字樓

本廠因業務需要，特將全廠高寫字樓平沽。貨品齊全，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。地址：新界大埔區。

### 夜冷高寫字樓

本廠因業務需要，特將全廠高寫字樓平沽。貨品齊全，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。地址：新界大埔區。

### 夜冷高寫字樓

本廠因業務需要，特將全廠高寫字樓平沽。貨品齊全，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。地址：新界大埔區。

### 夜冷高寫字樓

本廠因業務需要，特將全廠高寫字樓平沽。貨品齊全，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。地址：新界大埔區。

### 夜冷高寫字樓

本廠因業務需要，特將全廠高寫字樓平沽。貨品齊全，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。地址：新界大埔區。

### 夜冷高寫字樓

本廠因業務需要，特將全廠高寫字樓平沽。貨品齊全，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。地址：新界大埔區。

### 夜冷高寫字樓

本廠因業務需要，特將全廠高寫字樓平沽。貨品齊全，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。地址：新界大埔區。

### 夜冷高寫字樓

本廠因業務需要，特將全廠高寫字樓平沽。貨品齊全，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。地址：新界大埔區。

### 夜冷高寫字樓

本廠因業務需要，特將全廠高寫字樓平沽。貨品齊全，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。地址：新界大埔區。

### 夜冷高寫字樓

本廠因業務需要，特將全廠高寫字樓平沽。貨品齊全，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。地址：新界大埔區。

### 夜冷高寫字樓

本廠因業務需要，特將全廠高寫字樓平沽。貨品齊全，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。地址：新界大埔區。

### 夜冷高寫字樓

本廠因業務需要，特將全廠高寫字樓平沽。貨品齊全，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。地址：新界大埔區。







通脹受制 國民生產緩升

# 美國經濟轉機漸顯

預算案確定以後，在壓制通脹取得可觀進展的有利條件下，可期利率局向下調整，國民消費有力發揮，刺激生產穩步復甦。因此，一般對美國經濟過分悲觀的論調，是不足為信的。

增長率在一般人所共知的比較短的一年內所發生的變化，是不足以說明經濟上出現好轉的。但是，在過去十年中，美國出口稅的增稅，已為形勢所阻，而平穩的增長，過關減個人所得稅，美國國會去年

由於美國利率走勢，使經濟學家對一些美國問題，如失業率、通貨膨脹等，以致很多人心存疑慮。

從樂觀的極端轉到悲觀的極端，這種悲觀情緒之形不成，固然不是心理因素，而是事實因素。在當前，美國經濟環境絕不是一個新古典經濟學所能確定，將是美國利率下降的結果之一例。如今先決定利率已具備，相信貨幣政策之期將不在遠。

失業率，顯明是有價值的，這個問題也許超過他們所作的權衡。

從今年三月份開始，美國個人利息已實質性的提升，四、五月份的三月、三週、五月的利息上升後，條線點一點點已達百分之點三，百分之零點四以及百分之零點七，套用一个經濟行語來說，這是一「穩中向軟」的證明。

失業率，顯明是有價值的，這個問題也許超過他們所作的權衡。

從今年三月份開始，美國個人利息已實質性的提升，四、五月份的三月、三週、五月的利息上升後，條線點一點點已達百分之點三，百分之零點四以及百分之零點七，套用一个經濟行語來說，這是一「穩中向軟」的證明。

受此影響，美國中央銀行所擬的「多一步」花於日常消費之舉，則不合顧客。換言之，這上列的零售業和服務業，故此，商業生產的刺激也不過，對此大

# 港金大跌稍回

九九金週六收市二一七九全週升十九元。

後又竄為國上。週一的貨幣供應量增加，使通貨膨脹進一步威脅。同時，美元在國際外匯市場異常強勁，加拿大國際貨幣基金已完結，以色列保證不會入員魯特，導致金價下挫。週一的收市價低至二一〇，週三的最高價為二二五。最低價為二一五。不過，金價於週四大幅反彈六十六元，為近期間罕見的升幅。金價突升並上升是金價大跌後價格回升及逐級解解放。而美元元性然表現軟弱，有作金價今年以來，年初下跌，主要的原因是受美國高利率及經濟不景氣影響。在多年節節下，一般經濟學家會估計美國利率應在下季回降。因利率的「利好」在美國因素所致。在美國經濟一向良好，美國經濟前景良好，美國美元會食貨好，信心。好，對美元。好，對美元。

		但最近之際行情頗顯平穩。美國利率未見出現下降趨勢，並且銀價在短期內仍將持穩。金、西方經濟漸覺稍形疲弱，因此包括黃金在內的貴金屬市場價格已反復下跌，其尤以白銀為甚。倫敦的跌勢較廣大，雖然金價亦由今年一月時的高點每兩三百四十五美元的水平，逐步降至目前的約二百三十三美元，但相對於其他各種貴金屬，其跌幅並不算太嚴重。不過，他又指出金價從低價起漲的高點八十五美元穩健下跌至目前的三百零五美元，會一次又一次地跌破各個支點，直接打擊投資者信心，而曾經積極投資金的人投資的有實力投資者，雖難部份人認爲有資金可以轉入的階段，但缺少金價買家的支持，雖然短期內可望有大幅度的回升。	
		去過五個端午節假期，故九九金通盤共有四個半交易天。週一跌四千元，週二升一元，週三升七元，週四六十七元，週五六十二元，週六六十六元，週日廿九元，週一週廿九元，週二週廿九元，週三週廿九元，週四週廿九元，週五週廿九元，週六週廿九元，週日週廿九元。	
		八月期金結算實價，跌十一元，週升十四元，週二跌三元，週四升十元，週四結算實價為三五，全週共升二美元。	
		九九金（司南港元）	
		附表一	
		開市	
		最高	
		最低	
		收市	
		結算價	
		附表二	
		開市	
		最高	
		最低	
		收市	
		結算價	

商業

[illegible]

嘜頭廠  
266996  
印各類商標  
客設計定作  
發洗水煙

[illegible]

★鋼琴中心  
INER

電請廣分本惠  
話撥告類報刊  
⑤462583

**立誠**

搬運有限公司  
搬運部  
電話：7184469  
7184469  
6222834  
6222863  
6222863  
944231  
944232

提防假冒

**幸運**

搬運有限公司  
搬運部  
電話：3-707036  
3-708019  
5-704084  
5-705074

**吉慶祥**

搬運專家 小家庭 150  
電話：3-651749-634114  
5-629921-625822

**吉慶利**

搬運專家 搬運部  
電話：3-341713  
3-341713  
3-643038  
3-645102  
3-649335

**搬運**

**樂聲琴行**

獨家代理：德國琴王 BLUTHNER, A. HERRMANN, LEGNICA, STE  
原裝進口名廠鋼琴 原價 \$9800 特價 \$5950 歡迎分期 保用十年  
香港：中環皇后大道中 244 號 電話：242740 242749 242749  
新區：新區 244 號 電話：242740 242749 242749  
九龍：尖沙咀漆咸道 123 號 電話：3692360 亞答街 120B 號 37137968 3713766

**旅遊介紹**

專欄廣告

**方便讀者 選擇旅遊**

44255

### 海外旅遊機構★機票全港最平

香港	1850	倫敦	2100	台北	640
美國	2490	紐約	1550	北京	1180
紐約	1850	洛杉磯	1500	馬尼拉	1300
巴黎	1300	澳洲	1600	曼谷	950

### 大特價

電子錶  
水錶、批發及出口  
地址：九龍彌敦道  
大廈)十二樓(電話  
(彌敦道海濱花園)  
電話0850786

另有更平價  
5號(好望角)  
12號(好望角)  
大人公司後面)  
電話0850786

★免費協辦簽證  
★美加回港機票  
★歐美國際航線  
★特價優待★

### 出口價

LCD銀20元起  
頭條掛鐘、鬧鐘  
木質掛鐘、掛鐘  
1/100秒計時秒錶  
超薄型電子錶

10多男裝錶、計時秒錶(零售價)  
女裝錶、頭條掛鐘、鬧鐘

電話0840380

### 韓國機票+酒店

渡假、探親、觀光、公幹  
逢星期三、四、六  
KZ 616直航新加坡  
地址：漢城花園大酒店  
電話：2190

### 亞洲旅運★免費代辦各國特快簽證

香港中國簽證中心156-164號商業大廈M4  
台 450 亞庇 800 檳城 800 倫敦 1600  
北 450 曼谷 800 曼谷 800 曼谷 800 曼谷 800  
日 680 曼谷 800 曼谷 800 曼谷 800 曼谷 800  
本 680 曼谷 800 曼谷 800 曼谷 800 曼谷 800  
谷 680 曼谷 800 曼谷 800 曼谷 800 曼谷 800  
馬 400 曼谷 800 曼谷 800 曼谷 800 曼谷 800

**機票**

⑤ 2542  
曼谷團 145  
歐洲團 499

	VANCOUVER \$1800 TORONTO \$2000 OTTAWA \$2000 EDMONTON \$2000		WINNIPEG \$2250 MONTREAL \$2250 ST. LOUIS \$2250 CHICAGO \$2250 DENVER \$2250		LONDON \$1800 BIRMINGHAM \$1500 MANCHESTER \$1500		TOKYO \$2250 OSAKA \$2250 YOKOHAMA \$2250 NAGOYA \$2250 FUKUOKA \$2250 KIOSHI \$2250 SAPPORO \$2250 HAKODATE \$2250 NIPPON \$2250 YAMATO \$2250 KANSAI \$2250 KYUSHU \$2250 HONSHU \$2250 SHIKOKU \$2250 RIKIYU \$2250 RYUKYU \$2250
--	--	--	--	--	--	--	---

九龍尖沙咀彌道14-16號漢大廈1006室



## 方便讀者 選擇旅遊



統辦東南亞及世界各地旅行團  
響應統籌計劃承辦中國旅行社全國旅行團

地址：香港銅鑼灣  
軒尼詩道480至482號二樓201室  
電話：H 761823 H 7908080 H 7906886  
(紐約戲院對面永安銀行樓上)

票證  
機簽  
國及  
各店  
訂酒  
代  
七晚  
朝九  
常  
照  
日  
假


<b>北京開封鄭州</b> <b>十一天\$ 2280</b> 港穗來回直達火車國內全途 包卡臥鋪客票。出發日期： 6月20、7月20、25、28、 8月1、7、12、14、26、 9月13、10月18。	<b>西安洛陽</b> <b>少林寺·鄭州·開封</b> <b>十天\$ 2888</b> 港穗來回直達火車星期來回直 程飛機一程火車。出發日期： 7月19、8月2、16、9月17、 10月1、11月5、 12月24日。	<b>歡樂滿溫泉</b> 天天出發、日日有團 <b>二天\$ 398</b> 住宿新溫泉賓館， 豪華雙人套房，噴 射船去、大船返。	<b>七星岩</b> 從化溫泉星湖廣州 <b>四天祇收\$ 598</b> 逢星期四出發，住 河西及松濤白雲或 同級賓館。	<b>丹霞山</b> 韶關、丹霞山、 南華寺、廣州。 <b>四天祇收\$ 625</b> 逢星期四、六出發 逢星期四、六出發	<b>潮 汕</b> 潮汕旅遊探親團。 <b>四天\$ 648</b> <b>八天\$ 798</b> 逢星期四、六出發	<b>中 山</b> 順德、西樵、中山、 石岐山。 <b>三天\$ 528</b> 逢星期五出發，噴射 船往返，快捷舒適。	<b>惠州西湖</b> 惠州西湖、羅浮山、 湯山溫泉。 <b>二天\$ 218</b> <b>三天\$ 318</b> 逢星期五、六出發住宿寶山賓館	<b>星 湖</b> 星湖、鼎湖、從化、 廣州。 <b>五天\$ 820</b> 直通車來回一流享受 逢星期三出發	<b>從化·丹霞山</b> 韶關、丹霞山、 南華寺、從化廣州。 <b>五天\$ 780</b> 直通車來回快捷舒適 逢星期五出發
--	---	--	--	---	--	--	---	--	---

**星輝旅遊**

旅遊部 機票部  
3-320408-0 3-32513-5  
九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1410室

<b>\$1588</b> <b>菲律賓</b> 碧湖、碧瑤、百島流 新宿都美二區遊機 早上晚返 多城豪華酒店餐食 巴黎沙等 任選國、喜來登、巴里亞 回程可自由停留 全港獨有 不另收費 逢週三、六、日出發	<b>\$1588</b> <b>泰國八天</b> 芭東雅、榮皇宮、蒲蘭府 曼谷豪華酒店足四晚行街 七次飛機餐 曼谷、乳加那 住芭東雅、曼谷、曼谷、曼谷 私家車接送 保險、機場快 天天十個店 歡迎查詢 逢週二、四、五、六出發	<b>\$2488</b> <b>馬尼拉(檳城)</b> 豪華豪華夜宴 住高爾斯能別墅 飛往馬尼拉、吉隆坡、檳城沙 椰、怡保、山打根、泗水、萬隆 等處 私人司機、黃金如錦 乘巨型直落升機遊覽馬尼拉 全港獨家自費 歡迎查詢 逢週三、六、日出發	<b>\$1988</b> <b>韓國四天</b> 惠慈接機迎門 華克山莊、松門店 早飯後遊覽海雲台、蔚山村 雪岳山口、雪洞、國際市場 自然浴、水鏡、寧靜亭等 回程可安排搭台北 不另收費 逢週一、三、六、日出發	<b>\$3090</b> <b>日本(九州)</b> 東京、鹿兒島、日光 通達福岡別府、宮崎熊本 大坂名古屋、稻積等名勝 住宿大飯店、格租、已辦沙 單島證、美加多收票費等 回程可逗留台北不另收費 逢週五、六出發 早上晚返	<b>歐·美</b> 行程舒適、享譽全球★ 獨立成團、專人領隊★ 西岸9天\$6888 東岸13天\$12688 東岸10天\$10888 美加17天\$15488 *專人代辦歐洲快捷証★ 歐洲10天 \$6398
--	--	---	--	---	---

★假日及公眾假期照常辦公★



# 星晨旅遊有限公司

九龍彌敦道 343 號永安置業大廈 15 字 (大華戲院對面)  
 香港皇后大道中 64 號迪卡佛大廈 11 字 5-243068-0  
 266498-0, 3-320911-6 假日香港總社照常辦公

## 票務部:

特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲、東南亞各地歡迎查詢  
 專線電話: 3-320911-6, 5-218161-6

### 日韓八天超級豪華團

乘搭國泰航空豪華珍寶 747 客機直飛大阪, 暢遊奈良、京都、名古屋、富士山、山中湖、白絲瀑布、箱根、東京二重橋、皇居、鐵塔、豐島園樂園、漢城、民俗村、景福宮、華克山莊(賭場), 安排欣賞華克山莊總會之精彩表演, 住宿全部一流大酒店  
**逢星期六出發 八天超值 \$3590**  
 韓國四天逢星期六

### 新航歐洲假期


歐洲十天	暢遊瑞士、法國及英國。	\$6480
歐洲十三天	暢遊意大利、荷蘭、比利時、盧森堡、法國及英國。	\$7280
歐洲十五天	暢遊希臘、愛琴海、丹麥、德國、荷蘭、比利時、法國及英國。	\$10380
歐洲十六天	暢遊意大利、法國、蒙地卡羅、瑞士、比利時、荷蘭及英國。	\$9380
歐洲廿一天	暢遊意大利、奧國、德國、黑森林、萊茵河、荷蘭、比利時、法國及英國。	\$12380


### 斯里蘭卡、曼谷八天豪華團


暢遊斯里蘭卡之渡假勝地尼金寶、金地、佛牙寺、皇家花園、空中堡壘、古都波倫那魯維、可倫坡、基蘭尼亞佛寺、曼谷、芭堤雅、鯉魚潭、東芭文化村、人妖花街、古城、蛇園、四面佛等名勝。專人領隊, 獨立成團, 住宿全部一流大酒店  
**八天超值 \$3990**  
 逢星期四出發

### 菲律賓碧瑤百島流貴賓團

暢遊馬尼拉市區名勝, 百島流、碧瑤、文化村、賭場、百勝灘急流瀑布, 全港獨有漫遊達湖火山奇峯, 住宿馬尼拉五星總統、夏宮及碧瑤凱悅大酒店。本團採用 Philippine Airlines A300 型豪華噴射客機, 團園獨立, 不包機可也。專人領隊, 依時出發, 穩健妥當, 賓至如歸。逢星期六、日、一、二出發。  
**七天特價 \$1990 六天特價 \$1890**







<p><b>代理 廣州 東方賓館</b></p> <p>天天接受預訂房間、專車免費由機場及火車站接返賓館 代訂香港廣州來回機票及國內機票</p> <p><b>景星旅遊有限公司</b> 香港皇后大道中64-70號連卡佛大廈1109室 電話：5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483 (星期日及公眾假期照常營業)</p>	<p><b>江南</b></p> <p>上海、蘇州、杭州 無錫、南京</p> <p><b>九天高級豪華團</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 來回直航飛機</li> <li>● 過游江南五大名城</li> <li>● 住宿高貴賓館</li> <li>● 嚐江南精美小餐、及各地名菜</li> </ul> <p>一連星期六出發 <b>\$3290</b></p>	<p><b>北京</b> 直航</p> <p><b>七天高級豪華團</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 來回直航機舒適省時</li> <li>● 住宿豪華之京都賓館</li> <li>● 行程精心策劃，暢遊北京各大名勝古蹟</li> </ul> <p>6月2, 8, 14, 20, 26日 7月2, 8, 14, 28日 <b>\$2990 起</b></p>	<p><b>桂林柳州直航</b></p> <p><b>五天桂林柳州豪華團</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 遍遊桂林之勝跡七星岩、蘆笛岩、伏波山、象鼻山、駱駝峯。</li> <li>● 乘豪華游船遊覽風光如畫之漓江、陽朔名勝。</li> <li>● 暢遊歌仙劉三姐出生地柳州之都樂岩及魚山</li> </ul> <p>7月10(滿), 14(滿), 18, 22, 26, 30 8月3, 7, 11, 15, 19, 23, 27, 31 <b>\$1790</b></p>	<p><b>星馬</b></p> <p><b>聖陶沙、雲頂高原</b></p> <p><b>七天高級豪華團</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 乘新航747, 舒適省時</li> <li>● 兩晚住宿雲頂新館</li> <li>● 三晚住宿新加坡</li> <li>● 特別適合採購購物</li> <li>● 全程豪華享受, 絕無自費</li> </ul> <p>逢星期三、六出發 <b>\$2490</b></p>	<p><b>日本</b></p> <p><b>本州九天豪華團</b></p> <p>乘加太航舒適直航客機暢遊富士、箱根、心齋橋、西陣、千原火車、橫濱中國城、東莞科學館、淺草、豐島園、日本紅磨坊</p> <p>逢星期三出發 <b>\$3190</b></p>
--	---	--	--	---	--

★全港獨家首創翡翠湖海陸空豪華團★

**四天豪華團\$ 1098**

第一天：香港—台北—中正紀念堂—豪華夜總會  
 第二天：故宮—忠烈祠—日月潭—大福村野生動物園  
 第三天：地獄谷—陽明山—野柳—觀翠湖世外桃源  
 第四天：台北—香港（團員可自由停留，不另收費）

全程住宿台北市最豪華之萊來香格里拉大飯店

**環島豪華團九天\$ 1698 七天\$ 1498**

**雙十節14天觀禮團\$2098 歡迎社團洽詢**

# 阿 里 山

足九天超級豪華團

# 1898

真正台灣觀光局審定甲級旅行社香港直營，實力雄厚穩健可靠

第一天：香港—台北—中正紀念堂—豪華夜總會  
 第二天：台北—日月潭—大福村野生動物園—日月潭  
 第三天：日月潭—彰化大佛—高雄—阿里山  
 第四天：阿里山—嘉義—台南—高雄—澎湖—帝王夜總會  
 第五天：高雄—佛光山—溪頭—台中  
 第六天：台中—梨山—天祥—太魯閣—花蓮—文化村夜總會  
 第七天：花蓮—國內橋—故宮—忠烈祠—野柳—翡翠湖  
 第八天：地獄谷—陽明山—中華陶瓷廠—夜總會  
 第九天：台北—香港（團員可自由停留，不另收費）

來來香格里拉  
日月潭大飯店  
阿里山賓館  
華園大飯店  
全國大飯店  
統帥大飯店  
假B HOLIDAY INN  
假日大飯店

**特快台証**

**90**

**十天包出**

逢星期二、四、五、六乘日亞航空豪華客機，早機出發晚返港，時間最足

\*特價優待，凡6月30日前報名，照收特價\$ 1698

**威威旅行社** 3-881381 3-855411 3-328819 假日照常朝九晚七  
九龍旺角彌敦道608號總統商業大廈603室 (即總統餐廳樓上)

**\*獨家主辦\* 分社直營\*貨真價實\*歡迎比較\***



航行平穩 設備優良  
飲食精美 節目豐富

## 台灣海陸空五天遊

乘坐富利安豪華郵輪遨遊海上，每天四餐享用中西美食，可欣賞電影、游泳、拉斯維加斯俱樂部、電子遊戲機、夜總會跳舞、美妙音樂或樂竹戰等。基隆登岸後，遊覽台北故宮博物館、中正紀念堂、野柳、忠烈祠、陽明山、總統府、國父紀念館及六福村動物園等，住宿華園酒店，乘豪華客機返港。

成人收費：\$2,290 小童收費：\$1,690

出發日期：7月4, 14, 24; 8月3, 13, 23;  
9月2, 12, 24; 10月2, 12, 22。

# 富利安豪華郵輪

全程無需簽證  
持D I亦可參加

## 沖繩海陸空六天遊

乘坐日航廣體式客機往沖繩島，三天內遊覽那霸軍港、摩文仁塔、玉泉洞、守禮之門等名勝，參觀海洋博覽館等。第四天起乘坐富利安豪華郵輪返香港，每日享用四餐精美中西美食、欣賞電影、游泳、拉斯維加斯俱樂部、電子遊戲機、夜總會跳舞、美妙音樂或竹戰等。

成人收費：\$3,990 小童收費：\$2,990

出發日期：7月7, 18; 8月15, 25;  
9月5, 15, 26; 10月6, 25。

## 富利安海陸九天遊

豪華郵輪富利安每天供應四餐精美中西食品，在基隆作大半天停留，並在沖繩那霸作遊覽參觀姬百合塔、摩文仁塔、玉泉洞、守禮之門等名勝古蹟及海洋博覽館等。在太平洋沿途遊中；乘客可欣賞電影、游泳、拉斯維加斯樂部、電子遊戲機、夜總會跳舞、美妙音樂或竹戰等。


成人收費：\$4,690 小童收費：\$3,590


出發日期：7月4, 14, 24; 8月3, 13, 23;  
9月2, 12, 22; 10月2, 12, 22。

彩虹假期	永安旅遊	大東旅遊	捷威旅遊	國華旅遊	百福旅遊	安達旅遊	星晨旅遊	南華(快捷)	康泰旅遊
3-674192	5-256243	5-230456	3-308311	5-452917	3-670091	5-266421	5-218161	5-436311	5-211411
5-449784	3-694447	5-251101	5-254596	5-457071	5-259241	3-686231	3-320911	5-431414	3-676111

全程乘搭

**新加坡航空公司**





**南國風光**

高級遊覽團

全程乘搭新加坡航空公司747豪華客機暢遊新加坡馬來  
西亞各地名勝風光。由航空公司贊助，經驗豐富實力雄厚  
之集團主辦，更加信心十足。

美國運通 5-210211 3-7210179	順 風 3-692271-4	彩虹假期 3-695121-4
司 諾 3-7216171 3-678734	寶 通 3-969861 3-965097	油麻地小輪 (雙程) 5-214428 3-305257
羅德禮(澳門) 81777	金 利 3-690266-7 3-683229-0	香格里拉旅行社 3-914326-7
捷 威 5-254596-9 3-308311-6	新世界 5-434488 5-459911	美麗寶島 5-216409 3-303271

馬星(檳城)七天豪華團      \$2898

馬星(檳城)七天酬賓團      \$2598

馬星(雲頂)七天渡假團      \$2498

馬星泰(檳城)十一天豪華團      \$3698

泰馬星九天高級渡假團      \$2898

(暢遊曼谷、芭提雅、吉隆坡、雲頂高原、聖陶沙島等，泰馬星風光)逢星期三出發

出發日期：逢星期一、二、三、六、日

請向港澳各大旅行社查詢及報名：

冠 洲 3-886186-7 3-884159	泰華行 5-212378 5-233568	永 安 5-256243 (8)
利 華 3-306331-4	香港學聯 5-414841 3-694847	協 記 5-722668 5-740223
一 明 3-7221001-4	新興行 3-679077 3-668523	南華(快捷) 5-436311-5 5-431414
大發行 5-252339 0-440169	利 安 3-7213183 3-7210543	多來美 5-216131 3-323661



## 方便讀者 選擇旅遊

遍遊：熊本、霧島、櫻島、指宿、吉甕、加津  
阿蘇活火山、長崎、天草五橋、八大地獄等名勝地方。  
數晚不同情調夜總會 早機直航福岡


**豪華八天\$3190**

住宿：全九州最豪華之酒店，包括指宿觀光、霧島林田、別府杉乃井等

**逢星期六、日出發**

**專人領隊・獨立成團**

**國泰航空公司鼎力贊助**





# 旅遊介紹 專欄廣告



## 方便讀者 選擇旅遊

### 多來美旅運有限公司

香港德輔道中19號C 環球商場303室  
九龍彌敦道343 永安置業大廈1301 (大華戲院對面)

5-216131-4

3-323661-6 (假日照常)

#### 歐洲超值豪華團12天\$7995

暢遊羅馬、佛羅倫斯、比薩斜塔、摩納哥、尼斯、琉森、鐵力士雪山、蘇黎世、巴黎、倫敦、全住一流大酒店，每天供全膳，以中國餐為主，多程內航機，省時舒適，回程更可自由選擇停留倫敦及巴黎，優點特多歡迎比較。  
5月22 6月5 6月19 7月17 8月21 9月25

#### 澳紐精華遊8天\$6995 15天\$14,495

暢遊墨爾本、雪梨、布魯塞爾、根高本、特列布塔塔、雪梨、黃金海岸、紐西蘭、聖堂城、皇后城、德安娜、路多、盧亞、奧克蘭等，全住一流大酒店及全膳供應中國餐，澳洲航空公司鼎力贊助。  
5月28 6月11, 25 7月9, 16, 23 8月6, 13, 20 9月10, 24

#### 美加西岸豪華團 9天\$6989 13天\$10,389

暢遊舊金山、鑽石山、伊奧尼亞宮、洛杉磯、和路斯尼樂園、聖地牙哥、獅子自然野生公園、環球片場、拉斯維加斯(賭城)、大峽谷、三藩市、金門大橋、雙峯山、漁人碼頭、溫哥華、士丹尼公園、煤氣鎮、華人領隊、住宿一流豪華大酒店。  
● 乘搭新航豪華747 珍貴客機，直飛夏威夷，節省八小時飛行時間。  
● 方便旅遊，觀光時間充足。  
● 方便購物，返港可停留三藩市、夏威夷、東京及台北。  
● 原價特廉，增購超值享受。  
逢星期一出發 本公司免費代辦簽證、免往領事館輪候，快捷妥當

### 台灣專線

#### 阿里山專線高級豪華團

遍遊：阿里山、溪頭、墾丁、花蓮、地獄谷溫泉、野生動物園

豪華四天 \$1320 七天 \$1650 九天 \$1890

高級九天 \$2090 (台証 \$100)

台北機票十接送十4天酒店單人房(天天出發)

## 全台灣

九龍旺角彌敦道655號胡社生行1810室  
中環德輔道中19號環球商場349室  
辦公：上午九時至下午六時(星期日例假照常辦公)

(乘搭中華豪華客機) 逢星期二、四、五、六出發

\* 華航兩程內陸機(台北-花蓮-台北)絕無取巧\*

\* 真正增加成本300，減少行車時間16小時\*

\* 行程足，早機去，晚機返，回程可自由停留台北，早機去，晚機返，來來香格里拉等一流大酒店。  
\* 四晚豪華夜總會，節目最豐富，膳食最精美。  
\* 專人領隊，沿途忠誠服務，名符其實之高級豪華享受。

佳運旅行社 3-953227-0  
5-215494-6

分社直營  
獨家主辦

#### 星馬(檳城、怡保)泰新①皇城江沙 ②美馬高原

新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、雲頂高原、曼谷、芭堤雅  
星馬七 \$2490 馬星泰九 \$2790 星馬泰十 \$3490  
馬城天 馬城天

新加坡直飛檳城，節省行車時間9小時

乘直升機遊雲頂高原

\* 全程高級豪華，節目全港最多。 \* 豪華團膳食，絕無自費。  
\* 住宿阿波羅、總統等一流大酒店。 \* 乘星航747客機，早機去，晚機返。  
逢星期一、二、三、六出發(回程可停吉隆坡及星加坡)

博覽旅遊 中區皇后大道中48號萬年大廈  
有限公司 1130室(京華酒樓樓上)  
星期日及公眾假期照常辦公 5-217205 5-268305

#### 全泰國 曼谷、桂河橋 清邁、芭堤雅

高豪華 \$1750 清邁八 \$2090  
全港獨有：①長勝灘 ②仙猴山 ③伊甸樂園  
④泰國迪士尼樂園 ⑤芭堤雅嘉樂斯

酒店觀、膳食好、免費任意品嘗泰國生菓  
\* 三晚豪華、六次豪華夜總會、節目全港最多、膳食全港最精。  
\* 曼谷住最高級之MANHATTAN，芭堤雅住有私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL。  
\* 乘泰航、早機去，晚機返。

### 南華(快捷)旅行社有限公司

HATA 香港中環德輔道中106-108號鴻德大廈五樓  
電話：5-436311-5 5-431414 5-437067

#### 日本本州八天 \$2990

暢遊大阪、京都、奈良、名古屋、箱根、富士山、東京、豐島園、美加多夜總會、住宿一流酒店。乘國泰航機直飛大阪，由東京返港，節省行車時間。  
逢星期日出發

#### 韓國 四天 \$2190 五天 \$2290

1. 乘國泰珍貴豪華客機  
2. 早機去晚機返行程足四、五天  
3. 回程可停台北不另收費  
4. 直飛黃海招待華克山莊(HONEY BEE SHOW)  
5. 夜總會精彩歌舞表演  
6. 住宿巴爾沙及華克山莊豪華套房  
機票加酒店三晚包接送  
逢星期二、四、六出發

#### 美加·歐洲

1. 夏威夷八天列島 \$5889  
2. 夏威夷八天消遣 \$3990  
3. 美國西岸六天 \$5499  
4. 美國西岸九天 \$6989  
5. 美加西岸十二天 \$9999  
6. 美加東岸十天 \$10999  
7. 歐洲十天 \$6480  
8. 歐洲十六天 \$9360  
每星期均有團出發

#### 富利安豪華郵輪

台灣海陸空五天 \$2290  
沖繩海陸空五天 \$3990  
台灣、沖繩九天 \$4690  
持綠印者毋須簽證，可隨時參加出發

Choicest Holiday  
彩虹假期 醫滿港澳  
集團經營 享受超值

代售各地廉價機票  
美加 六天 HK\$5,490  
十二天 HK\$8,880  
出遊日期：逢星期四、六  
日本 本州七天 HK\$2,880  
九州七天 HK\$2,780  
出遊日期：逢星期一、三、六  
九洲七天 HK\$2,780  
出遊日期：逢星期四

泰國 七天 HK\$1,780  
出遊日期：逢星期五、六、日  
菲律賓 七天 HK\$1,880  
出遊日期：逢星期五、日  
星馬 七天 HK\$2,480 (檳城)  
出遊日期：逢星期三、六

台灣豪華彩虹假期 七天 \$1,690 九天 \$1,890  
暢遊台北市、故宮、陽明山、野柳、日月潭、溪頭、高雄、澄清湖、佛光山、台南、彰化、台中、梨山、橫貫公路、天祥、花蓮、六福村野生動物園、石門水庫等。  
①乘新航747豪華客機。  
②花蓮至台北，乘內陸機，縮短行車時間。  
③精選行程，遍遊島島名勝。  
④住統一等一流大酒店。  
天天出發  
酒店+機票  
台北 \$1,009  
曼谷 \$1,750  
東京 \$2,449

澳門總代理：捷成旅遊有限公司  
板樟堂街1-1F地下 電話：77434

彩虹假期有限公司 (星期日及公眾假期照常辦公)  
元朗分行：元朗大馬路163號二樓(泰林樓上) 電話：0-797331-4

彩虹假期有限公司 (星期日及公眾假期照常辦公)  
總行：九龍彌敦道118號美施華酒店  
樂富商場125至166室 電話：3-695121 3-674192

Choicest Holiday  
彩虹假期 醫滿港澳  
集團經營 享受超值

代售各地廉價機票  
美加 六天 HK\$5,490  
十二天 HK\$8,880  
出遊日期：逢星期四、六  
台灣 七天 HK\$1,880  
九天 HK\$1,880  
出遊日期：天天出發  
星馬 七天 HK\$2,480 (檳城)  
出遊日期：逢星期三、六

日本豪華彩虹假期  
本州七天 HK\$2,880  
九州七天 HK\$2,780  
逢一、三、六出發  
暢遊大阪、京都、奈良、名古屋、靜岡、富士山、箱根、橫濱、東京、乘子彈快車、欣賞夜總會表演。  
免收日本機場稅\$80  
乘日航豪華客機，住宿一流大酒店。

酒店+機票  
台北 \$1,009  
曼谷 \$1,750  
東京 \$2,449

澳門總代理：捷成旅遊有限公司  
板樟堂街1-1F地下 電話：77434

彩虹假期有限公司 (星期日及公眾假期照常辦公)  
元朗分行：元朗大馬路163號二樓(泰林樓上) 電話：0-797331-4

彩虹假期有限公司 (星期日及公眾假期照常辦公)  
總行：九龍彌敦道118號美施華酒店  
樂富商場125至166室 電話：3-695121 3-674192

歷史悠久 \* 專業旅遊  
康泰旅行社有限公司

全港最高級台灣豪華團  
節目最豐富：暢遊台北、陽明山、野柳、六福村、石門水庫、中正紀念堂、台中、日月潭、阿里山、高雄、澄清湖、墾丁、花蓮、天祥、橫貫公路。  
豪華四天 \$1390 七天 \$1750 九天 \$1990 雙十節14天  
台北花蓮四天 \$1490 七天 \$1950 九天 \$2250 \$2190  
天天出發(乘搭華航)  
航機：乘搭中華航空公司豪華客機，早機去，晚機返，乘華航往台灣乃最佳選擇，班次最多，回程可停台北，早機去，晚機返，是九日行程。  
內陸機：華航兩程內陸機(台北-花蓮-台北)節省行車16小時。  
住宿：全住一流大酒店，台北市住最新、最大之來來香格里拉飯店。  
膳食：膳食全港最精，選用粵菜、台灣菜，獨有四晚豪華夜總會。

康泰美加歐洲高級豪華團  
觀光團高級豪華 \* 探親團妥善安排  
乘搭中華747SP豪華客機 (回程可延期返港)  
遍遊：夏威夷、珍珠港、洛杉磯、和路斯尼樂園、紐約、拉斯維加斯賭城、三藩市、金門橋、荷里活環球片場、華盛頓國府、加拿大溫哥華、多倫多、尼亞加拉瀑布。  
1. 美國西岸八天觀光/探親團 \$6990 5. 歐洲十三天特選渡假團 \$7880  
2. 美國西岸六天豪華觀光團 \$8290 6. 歐洲十六天特選渡假團 \$9880  
3. 美加西岸十一天豪華觀光團 \$9990 7. 歐洲廿一天特選渡假團 \$12880  
4. 美加東岸十六天大聯遊 \$14990 行程充實 \* 節目豐富  
逢星期一、三、六出發 (獨家主辦，本社領隊帶足全程)

全台灣 阿里山、墾丁、溪頭、花蓮、野柳、野生動物園、地獄谷溫泉、佛光山  
五天 \$1490 七天 \$1590 九天 \$1890  
增加成本300元，兩程內陸機  
\* 全程高級豪華，減少行車時間16小時。  
\* 乘日亞航、早機去，晚機返，是九日行程，團獨獨立。  
\* 住圓山、希爾頓、來來香格里拉、阿里山賓館。  
高雄入台北返七天(逢星期一、四)  
\* 持證參加者送銀行現金禮券一份 天天出發

博覽旅遊 中區皇后大道中48號萬年大廈  
有限公司 1130室(京華酒樓樓上)  
星期日及公眾假期照常辦公 5-217205 5-268305

日本本州 東京、大阪、日光、名古屋、京都、淺草、箱根、富士山、豐島園、子彈火車、太陽城  
八天 \$2890 \* 全港獨有：①日本環球片場 ②琵琶湖 ③東芝科學館  
直飛大阪，東京返港，無須乘內陸機，減少行車16小時，免除舟車勞頓之苦。  
\* 乘日航747客機，早機去，晚機返。 \* 節目應有盡有，膳食散請全港最精。  
\* 住太陽城、山中湖等一流大酒店。 \* 獨立成團，專人領隊。  
天天出發(回程可停台北)



